# Laurahütte-Siemianowiker Zeitung

und toftet vierzehntägig ins haus 1,25 3loty. Betriebsfiorungen begründen feinerlei Anipruch auf Rüderstattung bes Bejugspreties.

Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte = Siemianowig mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Oberichl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm=31. im Retlameteil für Poln.=Oberichl. 60 Gr., für Bolen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermähigung ausgeschloffen

Geschäftsstelle: Siemianowice (Sląskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2

Fernsprecher Nr. 501

Kerniprecher Nr. 501

Sonntag, den 29. Juni 1930

48. Jahrgang

## Voreiner Regierungsumbildung in Warschau?

Die Auswirkungen des Krakauer Kongresses — Abmarsch der Oberstengruppe - Wichtige Entscheidungen im Ministerrat

Barican. Die Oppositionspresse glaubt aus gut unter-War ich au. Die Oppositionspresse glaubt aus gut unter-tien Rreisen berichten zu können, das innerhals des Regie-lagers eine Strömung worhanden ist, die gegenüber der kengenppe die Meinnng vertritt, bal an die Opposition geftanbneffe gemacht merben muffen. Der Rongreis Realan und die Konsolidierung des Centrolem, sowie die ber Nationaldemotratie sind uidt ohne Einsgeblieben, man bestüchtet innere Auseiwandersegungen Regierungsblod. Minifterprafibent Glamet hatte geftern n eiligen Ministerrat zusammengerusen, an welchem die pos Le Bage erörtert wurde. Wie es heiht, ift auch die Frage Regiernngenmbildung angeschnitten worden. Das

Robinett foll retonftruiert merben und auch Bilfubsti ausscheiden, ber nur das Generalinspettorat über Die Armee beibehült, mahrend als Rriegsminister beziehungsmeise fein Rachfolget General Rybg. Smigly genannt wird. Ans bem bisherigen Rabinett foll nur ber Aufentrinifter Zalesti übernommen werden. Die Oberstengruppe foll vorläufig von der politischen Buhne gurudtreten und dafür Männer ihres Bertrauens in das retonstruierte Rabinett entjenden. Die Rach. richt wird zwar fehr fleptisch aufgenommen, aber mit ihrer Wahr deinlichkeit gerechnet, nachdem auch im Sanacialager gewiffe Biberftanbe gegen bie Oberftengruppe anftanden,

## Vas Reichstabinett verabschiedet die Dectungsvorlage

Bor der Aussprache mit den Parteiführern — Um den Berbleib der Bolkspartei im Kabinett — Entscheidung in der nächsten Woche

Berlin. Das Reichstabinett hielt am Freitag nachmit-Bermittag nach Berlin jurudgelehrt war, berichtete gunucht feinen am Donnerstag bem Reichspräfibenten erftatteten Rag. Das Reichstebinett verabschiedete sodann die inzwifertig gestellte Liste der bem Reichsrat vorzule: en Dedungsvorlagen. Am Sonnabend vormittag um 10 wird die Reichsregierung bnrch ben Minnb bes Reichstangand des neuen Reichsfinanzminifters in öffentlicher Signng Reichsvates ben Stoats- und Ministerprofibenten ber bent-Lander ihre Borlagen unterbreiten und um beichleunigte Baufe der nacht einen. Bother ist ern. Reichstanzler vorgesehen. Lung im Reicherat brüngen, nm sie sodann möglichst noch Luse der nächten Woche auch dem Reichstage zuseiten zu den. Bother ist eine Besprechung der Parteiführer beim

Bleibt die Deutsche Volkspartei in der Regierung?

Belln. Rach der DA3 verlautet, daß Dr. Curtius der Briefer an den Augenminister gerichtet

habe, für den Fall, da er bei einem Ausscheiden ber Bolkspartoi fein Amt behalten sollte, sein Abgeordneten: mandat niederzulegen. Der Minister soll bereit sein, diesem Ersuchen Folge zu leiften. Die DAI glaubt allerbings nicht, an die Gerüchte, daß die Deutsche Bollspartei nach Befanntgabe bes Sanierungsptogramms aus ber Regierung ausscheiden werde. Es scheint dem Blatt ausgeschlossen, daß gerade von der Partei an der Schwachung der burgeiliten Front gearbeitet merden ollte, die berufen sei, in der Reform der öffentlichen Wirtschaft und des Staates eine Rolle zu spies len Nach Auffassung der DA3 würde ber nicht genugend motivierte Rückzug aus dem bürgerlichen Kabinett Bruning für die Deutsche Volkspartei noch bedeutend schwerere Folgen haben, als der seinerzeitige Berzicht auf die Dacht in Preuhen. Die Börsenzeitung meint, das Kabinett habe bei der Aufstellung des Progranems sehr statt auf die Unberstützung der Sozialbomokratie gerechnet. Es enthehe deshalb die Frage, ob alle Mitglieder des. Kabinotts es mit ihrer politischen Herkunft vereinbaren konnten, wenn sie sid) von der Sogialdemokratie ihre

## Volen gegen die Ratifikation des Arbeitszeitabkommens?

der Rampf in Genf — Reine Einigung über das Ueberstundenshstem — Echluk der Ronserenz

ni. Der von der internationalen Arbeitstonjetenz ver urch beratn ng des Arbeitszeitabtommens im Aohlenstan abgelehnte Autrag der dentichen sowie süns ans Regierungen, im Rahmen des Absommens im Jahre berstunden, Jage zuzulassen, wird noch einmal zur den mung gesangen, da die Antragiteller, besonders die denticke ben f. Der von ber internationalen Arbeitstonfereng bei de umung gelangen, da die Antragsteller, besonders die ventime die ung der Aeberstandenregelang entscheidende Medentung für de Listerung des gesamten Kohlenbergbauabtommens beis Eine ernente Abschnung der Ueberstandenregelang dürfte datisizieurng des Absonmens durch die Regierungen wesents weren, wenn nicht sogar unwöglich machen.

Las Intrafttreten des gesamten Arbeitszeitablommens für and bie bergban wird ang im gont ereng am Sonn. Rohlenbergban wird anch im Falle der endgaltigen als fraglich angeschen, da nach den Ratifikationse mungen der Beitritt der Hauptohlenproduttionse der Europas notwendig ist und die von dem polnischen Ratifican de Europas notwendig ist und die von dem tie Ralie Regierungsvertreter abgegebene Erstarung tie Ralië legung des Abtommens durch Polen als aukerst fraglich

## die Danziger Verfassungsänderung

ngig. Die endgnltige Abstimmung über die Aban.
bee a ber Danziger Berfofinng ergab erwartnugsgemäß wiethe 3 meibrittelmehrheit. Die Berfassingsans fieht n. a. eine Bertleinernng bes Bolistages und Regiernng vor. Das Geset fann nnn dem Bölterbunds. bet Regiernng por. Dus Grechen.



Mit der Wahrnehunng der Geschäfte des Reichswirtschaftsministers beauftragt

wurde der Staatssetretar im Reichswirtschaftsministerium Dr. Trendelenburg — in Bertretung des bisherigen Reichswirfcafts-ministers Dr. Dietrich, der dum Reichsfinangminister ernannt



Uralzeff verhaftet

Die Saupiperson des Raiffeifen-Standals, der Ruffe Michael Alegander Uralzeff, der die Raiffeisen-Bant um 20 Millionen Mark geschädigt und zugrunde gerichtet hat, ist unter ber Beschuldigung ber Urfundenfälldnung und des Betruges neuerdings verhaftet worden

### Neuer polnismer Gesandter in Berlin

Warichau. Bum Nachfolger bes Berliner polnischen Gefandten foll wie "A B. C." melbet, ber bisherige Gefandte in Prag, Granbowsti ernannt werden. Diese Nachricht ift von zuständiger Seite noch nicht bestütigt worden.

### Flucht vor der Deffeutlichkeit Geheimtagung bes Somjettongreffes.

Romno. Wie ans Mostan gemeldet mird, beichlog das Brafibium bes 16. Sowjettongreffes, famtliche Signngen ge-heim frattfinben zu laffen, und anch teine Bertreter ber Presse weder des In- noch des Auslandes zuzulassen. Die Presse sou lediglich durch das Informationsbite unterrichtet werben. Rur Beranftaltungen festlicher Art ift Preffevertretern Die Teilnahme gestattet.

Nach der Rede Stalins über die Parteipolitif haben die Bertreter ber Mostaner und Leningraber Barteiorganisationen einen Antrag eingebracht, ber Stalin bas vollfte Bertranen und den Dant für feine Berdienste nm die Erftaring ber proletarischen Dittatne ausspricht. Die Abstimmung über biefen Antrag foll am Montag erfolgen.

### Die Konferenz der Kleinen Entente

Der rumanifchtichechische Sandelsvertrag unterzeichnet.

Didirmerfee. Bu Beginn ber letten Befprechung ber Aufenmirifter ber kleinen Entente gab der rumanische und ber tides dische Augenminister bekannt, daß der Handelsvertrag zwischen den beiden Staaten unterzeichnet worden fei. Der Bertrag gift für brei Jahre und gemahrt beiben Geiten für 100 Musfuhr artitel Bergunftigungen.

Sierauf murde Die Aussprache über bie Anmenbung ber Sauger und Barifer Abfommmen geschloffen Die Minis ster entschieden sich für ein gemeinsames Borgenen ber drei Mächte in allen Fragen, die die erwähnten Abtommen betreffen. Das Zusabkommen gum Statut Der fleinen Entente foll am Freitag unterzeichnet merben.

### Ein Ezemplar des Simon-Berichtes öffentlich verbrannt

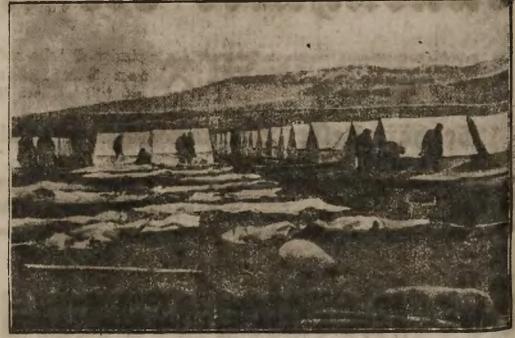
London. Auf einer im indischen Bazarviertel in Silma veraustalteten Aundgebung gegen den Simonbericht trug ein in ausländische Stolle gekleideter Affe mit einem englischen Hut auf dem Kopse ein Exemplar des Berichtes herum Nach Abschluß der Kundgebung wurde das Ezemplar des Simonberichtes auf ber Strafe verbrannt.

In Delhi murde das Gebaude des Nationaltongreffes von der Polizei einer zweistündigen Durchsuchung unterzogen, mobei eine Anzahl von Flugschriften beschlagnahmt murde.

## Die Borbereitungen zur 1000-Jahr-Feier des isländischen Parlaments

die am 26. Juni von 100 000 Jelandern und faft 50 000 Gaften begangen wurde.





Links: Der Schauplat der Feier ist die alte Thingstätte am Fuße des Lögberges (links), dem "Felsen des Sprechers", von dem aus vor dem Althing Recht und Gesetz gesprochen wurde. Am Fuße des Felsens die Tribüne, die für die Ehrengaste aufgeschlagen wurde. — Rechts: Ein Zellager für 30 000 Gaste, von dem in unserem Bilde allerdings nur ein kleiner Ausschnitt zu sehen ist, mutet wie ein militärischer Biwaksplatz an. Während des Ausbaues wurde ein großer Teil der Zelkstadt durch einen Sturm umgeblasen

### Generalstreit in Granada und Bilbao

Bahrend in Genilla vollige Rube einge: treten ift, haben die Streifenben in Malaga ihre Arbeit am Breitog morgen überall anfgenommen, fie aber eine halbe Sinnbe ipater wieder geschlossen niedergelegt. Die noch über 1600 Streisenden bilbeten nuerbing einen Demonstrationszug. Aus der Wenge wurden mehrere Schüsse auf die Offiziere der Bürgermehr abgegeben. Berleitebene Trnpvs, die sämtliche Edjaufeniter der Stadt gerichlugen, wurden von der Polizei mit blanter Baffe anseinandergetrieben. Berlette find nicht gn ver-

In Granada murbe am Freitag ber Generalftreit er: tlaut. Unruhefibrungen find bieber nicht vorgetommen. 3n ebenfalls Generalstreit angekündigt worben. Der Ancs der Pefeten ift an ben hiefigen Borfen neuerbings frank gefallen.

Der Zivilgouvernene von Gevilla erflärte, bag die Unftifter bes Genralftreits ich mer bestraft werben murben. Der Zustigminifter hat bereits einen Conderrichter ernannt, der die gerichtliche Berfolgung ber Anfwiegler aufzunehmen hat.

#### Frantreichs Saarwünsche

Marum die Bethandlungen nicht vorwärts tommen,

Baris. Der außenpolitische Bevichterstatter des "Jours nat", der mit dem Reudonym Saint Brice zeichnet, bringt mit dem Besuch des deutschen Botschafters von Hoesch bei Briand und im Amschluß an eine burze Betrachtung liber die Ausführungen von Dr. Curtius im Reichstage einige Gedanken über die Saarverhandlungen, die um fo bemerkenswerter erfcheinen, weil sie ben Eindrud erweden, von höhever Stelle eingegeben worden zu jein. Saint Brice betont, das die Saarverhandlungen deshalb in den lehten Monaten keinerlei Fort: schritte gemacht hätten, weil man sich deutscherseits noch nicht damit absinden wolle, daß Frankreich fehr wohl den Ablauf der im Berjailler Bertran vorgeschenen Zeit abwarten tonne. Co fei bis dahin im Besit ber Gruben und habe bie wirtschaft. lichen Vorteile. Wenn Deutschland baber in ben vorzeitigen Besitz des Saargebietes gelangen wolle, so milfe es sich endlich entichließen, ein wirklich vorteilhaftes Angebot zu anterbreiten, das heift ein gang anderes als die ungenüs genben, die man bisher versucht habe. Frankreich annehm-

### 400 Millionen Defizit

Baihington. Hoovers Stellungnahme im Senat gegen bas Ariegspensionsgesch, das 75 Willionen Mehrkosten erfordert, berust sich auf einen Bries Mellons, in dem festgestellt wird, das das am 1. Juli beginnende Budget des Jahres 1831 wahrscheinlich mit vierhundert Millionen Mark Desizit, und zwar unadhängig von der Beteramenbill, besastet sein wird. Diese Mitteilung tommt hier ebenso überraschend wie die voraussichtliche Aussebung des einprozentigen Steuerabschlages, der im Dezember beichlossen worden ist. Mellons Erklärung legt die Annahme nahe, daß auch die Berwaltung nunmehr mit einer längeren Depressionsbauer rechnet. Der Kongreß sucht zwar gegen die sortgesetzten Karsstiller in Malikveet durch eine Unterlachung zu receinen stärze in Ballstreet durch eine Untersuchung zu reagieren, die sich barauf erstredt, ob die Baiffe-Spetulationen nicht fo fehr gegen den Taxif gerichtet gewosen seinen, sondern hauptsächlich politischen Ursprungs waren. Jedoch wird weder in eingeweihten Areisen Reunorts noch offenbar von einer Autorität wie Mellon selbst biefer Glaube geteilt.

Die Habsburger Frage

Bruffel. Die Prager Melbungen über bie angeblichen Ab. sichten Otto non Habsburgs auf den ungarischen Thron haben hier fartes Anffeben erregt. Der Pring ftubiert in Löwen und mird demnächst seine ersten Ezamina machen. Die Extasserin Ilia, die in Steenoderzeel, einem Schotz des Prinzen Trop wohnt, ist zurzeit in Spanien, wo sie die Ferien verwringt. Der sozialissische "Reuple" bringt heute eine Unterredung mit der Umgebung der Extaiserin. Dort werden nabürlich alle Bunschabsichten bestritten, nicht aber der Gedanke, auf legitimem Wege den ungarischen Thron mit dem jungen Brinzen Obio zu besetzen. Bic ich von anderer Seite erfahre, wird Otto von Habsburg im Herbit, nachbem er seine Examina hinter sich hat, eine Rundreise an die Gofe Europas autreten, um bort die Stimmung gu er-

Lifauen gegen Paneuropa

Der "Rytas", das Organ ber einflufreichen Verttalen Partei Litauens, befast sich in einer Besprechung ber in Kowno tagenden baltischen Wirtschaftstonserenz mit den Beziehungen der kleineren "Randstaaten" untereinander und gibt babei der Wienung Ausbruck, baf "die Natur felbst eine enge Zusammenarbeit dieser Staaten zur Bedingung macht." Weiter zieht das Blatt die Paneuropa-

Plane in den Bereich seiner Betrachtungen und meint, daß bie von den Grogmächten befürworteten Ibeen die Rleinstaaten einem engeren Busammenichluß eranlaffen follten, meil wirtschaftlich noch ichwachen Organismen ber Aleinstaaten bie paneuropäischen Tenbengen bedroht murden. Es feblt in Artitel auch nicht der übliche Ausfall gegen Bolen: dem fammen duß der fleinen Randstaaten ständen "gewiffe politie Momente" im Wege, womit das Blatt die Frage der Beziehn gen zu Polen meint. Der "Rytas" hofft aber, daß die "Jung einer Zusammenarbeit mit Polen" auch bei den Esten und ten fich verflüchtigen und einer realpolitifgen Busammenartet mit Litauen Blag machen werbe.

### Mif Pferd und Wagen in einem Teid verfunten

Cmund. Der Birtschaftebosiger Meigunn suhr mittags feinem einspännigen Fuhrwert nach Schrems. Das Pferd gewähnt mar, in einem niche ber Strafe gelegenen Teich Tronte gestührt zu werden, verließ, ba ber Kutscher eingeschlafen war, die Straße und fuhr zur gewohnten Tränke, wo es Di Wagen immer mehr ins Wasser jog. Durch einen Zufall geriel das Pjend in eine Untiese des Teiches und verstant samt Lenter und dem Magen. Das Ungstid war aus der Entjernut beobachtet worden, doch komnte nicht mehr rechtzeitig Die fristet werden. Erst nach mohnstlindiger Arbeit gelang es Touerwehr von Schrems, die Leiche des Wirtschufters, tote Pferd und den Wagen aus der Tiefe zu bergen

### 30 Menschen gerettet

Bremen. Gine verdiente Ghrung murbe bom langiabrig Bootsmann und Kormann der Station Helgolond der Deutscheiniger, Daniel Denker. Kirdlich im 62. Letensiahr verstorben ist, zu teil. Das Anderen des braven helgolonders, unter desse Mitwirkung non Station helgolond 406 Menschenlichen aus Seenot gerettet ben konnten, murbe von ben Seglerverbinden ber Rord eem? durch Niederlegen eines schlichten Lorbeerkranges an fein Grabmal gewirdigt. — 5238 Menktenleben find fett Begründung der Deutschen Gesellichaft zur Rettung Schiffferüchiger durch it. Rafftennettungsdienst der Soe entrissen worden. Im letzten nungsjähr wurden in 8 Strandungssällen 38 Versonen gereibet.

## Roman von Erich

21. Fortsetzung. (Rachbrud verbicen.) "Ich fürchte, das wird ihr nicht gelingen, bei - bem Mann!"

"Gott, er liebt sie doch! Und irgendwo muß er doch ein Stüd Herz in sich haben? Wenn ich hitde wäre, ich hätte mich überhaupt gewehrt gegen seine trasse Selbstsucht. Schon lange! Uh nie — nie — nie würde ich mich einem Manne so unterordnen!"
"Berrede es nicht, Dolln! Wenn du einen lieben wirdest —"

"Rann ich nicht, Gott Lob!" "Das fann oft plöglich anders fommen!"

"Bei mir nimmermehr!"

"Ja — bu bist start, Dolly. Ich wollte, ich könnte es auch fein!"

"Nanu? Immer noch elegisch um den Schlingel von Gunther?" scherzte Dolly und gab der Freundin einen leichten aufmunternden Stoß. "Bergiß ihn doch endlich!"

"Nie Dolln! Ich welß, daß ich's niemals können werbe! Sein Bild ist immer in mir!"

Dolln wandte sich mitleidig ab. Das hatte so ernst und seltsam seierlich geklungen, daß es ihr ordentlich ans Herz griff, obwohl sie lieber gelacht hätte darüber. Einen Mann nicht vergessen —? Bah!

"Mutti — meine arme, liebe Mutti, wie wirst du warten auf mich und ich darf noch hier taum deinen Namen aussprechen —!" Hilde stand vor dem Bild ihrer Mutter, das sie helmlich aus Kosenhof mitgenommen hatte und ebenso heimlich hier in ihrem Schrant verborgen hielt Nur wenn sie sich slader allein daheim wußte, flüchtete sie zu dem Bild und hielt gärtliche Amielnrache mit demselhen dem Bild und hielt jartliche Zwiefprache mit demfelben -- in Ermangelung der Briefe, die fie nicht ichreiben durfte.

Denn es war ihr nur eine Anfichtstarte wochentlich von Leo erlaubt worden. "Uebergenng für beine Mutter, um fie über dein Befinden auf bem Laufenden zu erhalten! Beiteren Gedantenaustaufch wunfche ich nicht. Deine Gebanten gehören mir — nur mir!"

Ia, er liebte sie grenzenlos und feine aus Liebe ge-borene Tyrannei war so suß! Dennoch —

Die junge Frau fuhr plöglich aufhorchend gusammen, ichob bas Bild ber Mutter haitig hinter einen Waschestoß, ichlug die Schranktur zu und flog hinaus.

Sein Schritt auf der Treppe! Ble fie den fannte! Und wie er fich immer freute, wenn sie ibn schon im Borgimmer erwartete!

Mit einem Jubelruf, als hatten fie einander wochen-lang nicht gesehen, flog fie ihm in die Arme, mahrend feine Lippen fie genau fo fturmifch und duritig ruften, wie am

"Na, na, so'n Gehabe!" brummte nebenan in der Küche die junge Magd. "Nun sind sie schon vier Wochen verseisratet und immer noch die Küsseret! Aber das gibt sichl" setzte sie weise hinzu. Pabet richtete sie rasch die Suppe an, denn in punkto Bedienung verstand der Herr keinen Spah. Das mußte immer alles auf die Minute klappen.

Er hatte Silbe Rojen mitgebracht. Blaggelbe und dun-lelrote, dezen sufer Duft das Gemach nun füllte. Sie itellten den Strauf vor fich bin und begannen Blid in Blid zu effen.

"An esten Bas gibts benn heute Gutes?" fragte Herrlinger. "Schweinebraten mit Sauerfraut und Tivolerklößen."
"Ah — fein! Wein Lieblingsgericht! Haft es wohl

wieder selbst zubereitet, Mauschen?"
"Natürlich! Ich weiß doch daß es dir dann besser
schmedt und Trine ist auch nicht recht fest im Kochen!"

"Bist mein goldiges Welbchen!" Er rucke näher heran und sah sie mit verliebten Bliden an. Das weiße lose Hauskleid, das sie nach dem Rochen rasch übergeworfen hatte, um sich für ihn "schon" zu machen, verlieh ihrer jungen Schonheit einen poetischen Reiz, der sein nückernes Wesen besonders anzog.

Mie eine Blumenelfe siehst bu aus! Biel ju icon fit

mlich hählichen Kerl!"
"Ach du! Mach dich doch nicht lustig über mich! Ersähle mir lieber, was es Neues gibt!"
Neues? Nichts! Mir haben braußen am Salzers
Neues? Nichts! Wir haben braußen am Salzers wald, wie jeden Tag, fleibig gegraben und gebohrt. Seben bann noch eine Rommisson wurdiger Stadtväter empfan gen - halt, dabet fällt mir eben ein: es gibt bod eimas Reues zu berichten! Gine Reuigfeit sogar, die dich und

mich in gewissen Ginn nahe angeht, denn sie bestätigt, was ich ja eigentlich schon längst vermutete."

Nilde san ihren Mann fragend an Der suhr eifzig sort: "Du weißt ja, daß die Person, die deinen Bater bewog die Scheidung zu verlangen, hierher zog und eine Billa in der Umgebung ankauste — angeblich, nachdem sie eine Tante beerbte?"

eine Tante beerbte?"

"Ja. Doftor Höflinger teilte es Mutti mit meinte, das Geld dieser Dame habe Bater verlodt —"

"Fallch! Grundfalsch! Gerade umgekehrt ist es! Die Urbann hat nie eine Erbschaft gemacht, wohl aber in den kehten Jahren größere Summen hier in I. deponiert. Summen, die sie der Verliedtheit deines Baters ablimwatte. Nicht verbraucht wurde all das viele Geld, das dein Bater aus der Virtschaft zog, sondern verschaft und gleich auf ihren Namen schreiben lassen. Eigentlich ist das strasbar und deine Mutter könnte ihn verklagen. Denn schliehlich ist boch ihr Geld gewesen und nun hat sie das Rachsehn, während die andere eine wohlhabende Frau wurde!"

"Boher weißt du all dies?"

"Woher weißt du all dies?"

"Aus bester Quelle, von einem der Stadtväter, der dent Billenkauf vermittelte und die ganze Familie Urbang leitigenau kennt. Der Mann hatte übrigens keine Ahnund von den wirklichen Verhältnissen. Er hielt Fräulein Urbanys "Bräutigam" für einen ledigen Mann und das Geld für sein wohlerwordenes Eigentum. Nun war aanz auher sich, als ich ihm saate, wie die Dinge in Wahrt liegen und daß deine Mutter dadurch zur Bettlerin wurde."

(Problemente Poloni)



## Ein Zwergvolk im Golf von Bengalen

3wichen Border- und hinterindien, auf einigen oden Felsn wohnt ein sonderbares Bolt von taum mehr als hun-Röpfen, das eigentlich icon vor einigen taufend Jahren aus. When sein sollte: in die Neuzeis verschlagene Ureinwohner der - die Andamanenzwerge.

Seit langem ichon gab es geheimnisvolle Nachrichten über Zwergenvolf, aber mahrend des gangen Mittelalters, bis bie jüngsie Zeit, wagte fein Schiff, an ben Kilften dieser Inenzulegen. Denn noch nie hatte ein Seefahrer, der dort vor ichtealicen Inklonen der Monsunzeit Schutz suchte, noch nie Schissbuidiger, ber sich an den Strand der Zwerginseln retdie Insel lebend verlassen. Mitleidslos wurde jeder Fremde ben Gingeborenen ermordet. So ar die tollkühnen und graun malapischen Piraten vermieden auf ihren Stlavenraubin ängstlich die Nähe bes gefürchteten Zwergenvolkes.

#### Die Zuchthansinsel.

Es ist taum zwei Menschenalter her, seit zum erstenmal be Manner es magten, die Andamaneninseln zu betreten. Im 1858 landeten dort die Engländer und gründeten — eine stolonie für die politischen Gefangenen aus dem indischen bhangigleitstampf. Aber auch feit diefer Zeit blieben die Inund ihre Bewohner unerforscht. Niemals legte dort ein st an, es sei denn das britische Regierungssahrzeug, das neue Rossinge — es sind längst keine politischen mehr — oder die für die wenigen Auffichtsbeamten bringt. Port Blair nann-Die Engländer ihr Zuchthausland. Auf der Südseite der Inund die Gefangenen untergebracht, deren Bewachung weis Gott Schwierigkeiten bildet. Rach dem Süden zu schließt das bliche, unbesahrene indische Meer sie von der Welt ab. im terdienst für die englische Regierung. Bis heute hat noch Beißer ihr Gebiet betreben: jeder, der den Bersuch machte, ihre dumpfen Wälder zu dringen, fiel ihren Pfeilen zum Man weiß von diesem furchtbaren Zwergenvolk nichts ben Namen: Jaravas.

Erforschung von Lilipnt. Etwas umgänglicher find die nächsten Berwandten der Jara-Ihnen galt auch die erfte Forschungsexpedition Gebiet ber Bygmaen, die im Jahre 1926 unter der Guh= des deutschen Gelehrten Dr. Egon Freiherr v. Gidftedt aufund erst im vorigen Jahre (1929) von dort zurücksehrte.

unendlicher Mühe gelang es dem Gelehrten, das Vertrauen **Ingis zu gewinnen. Um das anfängliche Miktrauen zu be**en, mußte er fast die ganze Begleitmannschaft und auch die den Polizisten, die man ihm zur Verfügung gestellt hatte, diciden und schuzlos bei dem unbekannten Bolf zurückleis Schlieflich aber gelang es doch, mit hilfe von Freundlichund bleinen roten Glasperlen, die scheuen Ongiherzen zu er-

Dort, inmitten des bengalischen Weerbusens, ist das Wärchen Liliput Wahrheit. Die Andamaneninsulaner sind Zwerge. etwa miggestaltete, vertruppelte Menschen, sondern richtige Die Manner werben bort taum 148 Zenrimeter groß, Ongefrauen sind now um eine Spanne kleiner. Alle laufen aus, jahrein splitternackt umher, nur die Frauen tragen vor Scham kleine Strohbuschel, die aber vielmehr als Schmud als Bekleidung dienen sollen. Tagsüber sitzen die Weiber den Windschrumen, die den Onges als Behausung dienen, und verrichten ihr häusliches Tagwerk, das im Flechten von Strohmatten besteht. Als Werkzeug dienen ihnen dabei lediglich die Zähne, benn andere Hilfsmittel sind diesem Umolk unbefannt. Uebrigens haben die Ongiweiber noch eine zweite Beschaftigung — Rasseren. Die Männer legen nämlich dort großen Wert darauf, einen gut ausrasierten Ropf gu haben, und es gehort zu den Chepflichten der Weiber, dem Herrn Gemahl, wenn er abends von der Fischjagd zurückehrt, mit einer Glasscherbe bas Haar vom Schädel zu fragen. Die Nahrung des Zwergvolles besteht aus Fischen, die aber weder mit der Angel noch mit dem Net gefangen, sondern mit Pfeilen geschossen werden. Zum "Deffert" dient ihnen Schildkrötensett. Dieses wird in Meinen, bemalten Holzschalen aufbewahrt und mit Hilfe von hohlen Saugstengeln aufgesogen, gang so wie etwa hienzulande mondane Damen in der Bar ihren Coctail aus Strobhalmen zu schlürfen Die Schalen ber erlegten Schilbfroten werden als Laufdymittel verwendet; denn Geld ift den Ongis natürlich unbetannt. Für diese Schalen bekommen sie von den Sträflingen ber britischen Rolonie jene Schätze europaischer Rultur, nach benen sie sich sehnen, also Glasperten und Glasscherken zum Ra-

#### Unfere tleinen Ahnen

Das Geltsamfte an diesem Bolte aber ift: Diese scheuen 3merge des indischen Meeres, deren Leben jett zum erstenmal erforscht murde, sind - die Ureinwohner der Erde.

Vor ungezählten Jahrtausenden lebten ihre Borfahren auf dem asiatischen Fostland: Zwerge wie die Nachtommen, aber das mals noch Mitglieder eines vielleicht gewaltigen Bolles, das nach der Meinung der Forscher, bu den altosten der Welt gehört. Irgendwelche Ereigniffe, Naturtataftrophen oder bas Gindringen von anderen Bölfern, vertrieben dann bas Zwergvolt aus seiner Urheimat. Ein Teil vermischte sich mit anderen Rassen, ein Teil ging zugrunde, ein Rest aber floh aufs Meer hinaus und suchte sich auf den steinigen Etlanden des bengalischen Meeres neue Wohnsite. Dort lebten sie Jahrtausenbe lang, wegen ihrer Wildsbeit und Blutrunstigkeit gefürchtet und gemieden, ohne mit andern Boltern in Berührung ju tommen, und übersprangen so die Weltgeschichte. Die Entwicklung und Aenderung menschlicher Raffen, die Entstehung menschlicher Rulturen, alles ift an ihnen spurlos vorbeigegangen. Fern von diefer Welt ift diefes Bolt von Zwergen geblieben, was es war, ehe die Geschichte ber Menschheit begann — ein Urvolt.

Vor siedzig Jahren — als die englische Straftolonie dort gegründet wurde — wurde dieses Urvolf zum erstenmal aus seinem Dornroschenschlaf, in dem es die Weltgeschichte verschlafen hat. crwedt. Aber das Erwachen hat ihm nicht gutgetan. Vor siedzig Jahren zählte es noch sechstausend Kupse, heute sind es kaum woch hundertzwanzig. Die englischen Sträflinge haben Krankheiten ins Land geschleppt, denen die seltsamen Zwerge nicht gewachsen waren und die in ein paar Jahrzehnten den größten Teil hinwegrafften. In der letzten Zeit wurde versucht, dieses eigenartige Volk zu erhalten, indem man ein Natunschutzeset - gang genau so wie die aussterbenden amerikanischen Bisons — erließ, das er vor Krankheiten bewahren soll. Aber es ist wohl schon zu spät In ein paar Jahren werden wohl die letzten dieser sonderbaren Zwerge, die die direkten Abkömmlinge von Ure nwohnern der Groe find, fterben.

nicht länger aus; am Ende soll so ein Brief ja auch mal abs geschickt werden. Er begibt sich auf das Zimmer des fleißigen und begabten Sohnes.

"Nun, wie steht's denn?" fragt er erwartungsvoll, nicht ohne einen Unterton von Stolz über einen so fleißigen Sohn.

Der begabte Sohn entgegnet: "Den Teufel auch, Bater, was müßt Ihr auch gerade einen Freund haben, der den blödfinnigen Namen "Tausend" hat. Ich schreibe und schreibe mun schon den ganzen Tag und bin tropdem erst bis Fümshundert gelommen, und bin nicht einmal sicher, ob ich richtig

### Austünfte

Chemnig.

Ich komme nach Chemnit. Borm Polizeipräsidium stehen über zwanzig Lastautomobile, Bollbesetzt mit bewaffneten Polis biften und ichwer bemaffneter Reichswehr. Der Plat ift abgeperrt. Schuchtern steben auf ber anderen Geite neugierige Burger und icauen gu. Ich gebe über die Strafe, spreche einen Bolis giften an und frage, mas hier paffiert fei.

"Nu, läsen Sie keine Zeitungen?" "Doch, aber ich bin erst vor einer halben Stunde in Chemniz

angetommen.

"So? Woher tommen Sie benn?"

"Aus Berlin."

"Das hat auch in Berliner Zeitungen geichdandn."

"Aber ich tann mich an nichts entsinnen. Sonst würde ich Sie boch nicht fragen."

"Also, Sie wollen miffen, was los is?"

"Ja, bitte!"
"Dann missen Se aben auf ben Friedhof gahn."
"Auf den Friedhof? Was ift benn da?"

"Nu, da wärn so doch begraben,"

"Gin nu, die Doden, freilich."

"Ja, natürlich, da begrabt man die Toten. Aber wer ist deun

"Ei nu, die Ericollenen."

Woraufbin es mir so langsam dammerte, das brei Tage por her hier Unruhen maren.

Münden.

Ich frage einen Berkehrspoligiften: "Berzeihung, wie komme ich am beften ba und babin?"

"Sehen Sie dort über dem Plat die fleine Strafe, die quer einbiegt?

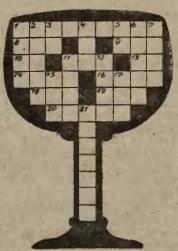
Die gehen Sie burch, die erfte Querftrage links, bann bie zweite Querftrage in der neuen Richtung wieder links. Dann fommen Gie auf einen großen Plat, ben muffen Gie überqueren. und bor bem großen Raufhaus, por bem Die großen, weißen Lampen hängen, da steht ein Polizist mit einer Armbinde. Den mussen Sie fragen. Ich darf nämlich teine Austunft geben."

Paris.

3ch frage einen Bertehtspoligiften: "Berzeihung, wie tomme ich am besten da und dahin?" Der Mann sieht mich eine Minute prüfend an. Dann fagt er: "Mit einem Auto." Mario Mohr.

### Rätiel-Ede (

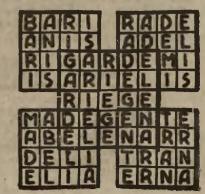
### Areuzworträtsel



Maagerecht: 1. Oper von Wagner, 8. Raubvogel, 9. Rleidungsstüd, 10. Felseninsel bei Marseille, 11. Südafrikanet, 13. Fürmort, 14. romifcher Raifer, 16. nordifche Gotter, 18. Titel, 19. ungarifcher Titel, 20. Baffe.

Gentrecht: 1. Adergrenze, 2. Getreibeart, 3. Fürmort, 4. Gegenteil von "alt", 5. Fluß in Sibirien, 6. Stoffart, 7. östere reichischer Feldmarschall, 11. Abgesandter, 12. Vogel, 15. Teil des Wagens, 17. Nebenfluß der Weichsel, 21. militärischer Rang.

Auflösung der magischen Figur



### China lacht

Grei aus bem Chinefifchen übertragen von Ai Shibung.

### Der beforgte Schulbner.

🛂 war einmal ein Schuldner, und einer, der ihm schwidig Ersberer zahlte nicht, letterer ärgerte sich und überlegte, er zu seinem Gelde kommen könnte.

Der Glaubiger faßte einen Plan. Er informierte feine Der Glaubiger jaste einen pinnen. Der dem hause beraustäme. Sourdoners warten und, wenn er am Abend heraustäme, hie daden und forttragen sollten. Er bendhapitzte, i.j. hier freizugeben, bis er auf Heller und Psenmig bezahlt hätte.
Enter freizugeben, das er auf Jeller und begaben sich auf ihren

Un erften Abend hatben sie tein Glid, aber am zweiten the orien Abend harven pe tein danningslos sein haus die Sache. Der Schuldner, der ahnungslos sein haus wei starten Kerlen augeen wollte, sah sich plöglich von zwei starken Kerlen aug: bedt und zu Boben geworfen. Dann wurde er zu einem Palet deron, über zwei edige Schultem geworfen und — trapp,

über zwei earge Sujureen.
pp, haft du nicht gesehen — gings dahin.
Die beiden Diener waren nicht ichwächslich, aber so ein säu-Bahler hat sein Gewicht, und der Weg war lang. Sie Sallo, Kamerad wollen mir ein bischen ausruhen?" men in Schweiß zu geraten. Schliehlich meinte der eine:

"Gemacht", entgegnete ber andere. Sic legten die Burde ab. lagte der Schuldner: "Wollt ihr faule Bande mich fix wieder aufnehmen. Meint ihr vielleicht, ich schuls nur eurem Herrn Geld? Wenn nun ein anderer mit seis hinterriese serttragen löst! Dienem daherkomnit und mich hinterrücks forttragen läßt! penjonlich kann's egar jein, be nicht, aber ihr briegt dann die Prügel. penfonlich tonn's egal sein, ob euer herr sein Geld friegt

### Gelb lodt.

Da war einmal ein armer Teufel, und ein anderer, der schafchlasen konnte über der Sorge, wie er nur all sein einmenes Gelb auch wieder ausgeben könne.

so eine Sorge ichaffit den Menichen Berftimmung, und lelber venstimmt ist, meint gewöhnlich er konne sich von Berftimmung befreien, wenn er auf die anderen Men-

Berftimmung verftimme. Der Reiche macht darum dom Armen einen Borichlag Du bannst im Handumbrehen 1000 Mart verbienen" er, wenn du dich von mir, so wie ou da die, ban?"

dicht. Bin ich nicht ein guter Kerl, Han?" er, wenn du dich von mir, so mie du da bist, zu Tode

Der Arme sagt nicht nein, nicht ja. Er bittet um einen Tag Bebenkzeit.

Er demtt reiflich nach. Am andern Tage teilt er das Ergebnis seiner Denkarbeit dem Reichen mit.

"Baß mal auf", meint er. "Tausend Mark, die will ich ja gar nicht. Aber gib mir doch fünshundert und schlag mich nur halbtot."

### Der überichlaue Schüler.

Da war ein Mann sehr reich geworden; doch er hatte feine Schule besucht und tonnte nicht schreiben.

Aber er hatte einen Sohn, und ber sollte für ihn schreiben

Lehrer sind teuer, aber was ist Geld gegen Bilbung? Der Neureiche nahm für seinen Sohn einen Lehrer und ließ ihm Schreibunterricht erteilen.

Der Unterricht begann. Der Lehrer nahm ben Pinfel und schrieb das Zeichen für "eins"; das ist ein Strich.

Der Schiller nahm den Pinfel und schrieb das Zeichen "eins" (-). Davauf schrieb der Lehrer das Zeichen für "zwei"; das sind zwei Striche. Der Schüller nahm den Pinsel und schrieb das Zeichen ...wei" (=). Darauf schrieb der Lehrer das Zeichen für "drei"; das sind drei Stricke. Der Schüler nahm den Pinsel und schrieb das Zeichen sur "drei". Dann legte er seinen Pinfel fort, lief zu seinem Bater und erklärte: "Ich habe bas Pringip ber Schrift erfaßt, ich fann min fchreis ben. Unterricht ist weiterhin nicht mehr notwendig."

Der Bater fagte: "Was habe ich für einen bogabten Jungen zum Sohne". Ließ ben Lehrer kommen und zahlte ihn aus. Lehrer sind nicht billig.

Der Boter hatte nun einen Freund. Dieser Freund hatte den seltenen, aber nicht gang unschönen Namen Tausend. Alte Freunde sehen sich germe. Der Bater muchte seinen

Freund, Herrn Taufend, jum Abendbrot bitten, gibt seinem Sohn den Auftrag, einen Einladungsbrief zu schreiben. Der Sohn begibt sich am frühen Bormittag auf sein Zimmer und schreibt. Gs geht spät in den Nachmittag, ber

Sohn sitt auf seinem Zimmer und schreibt. Der Bater denkt: Es dauert lange, aber er macht es gut und gründlich. Es wird Abend. Der begabte Sohn sigt auf scinem Zimmer und schreibt. Schließlich hält es der Bater

## Das gebildete Gespenst

Die Geschichte. die ich hier erzählen will, ereignete sich in Couth Bend, Indians. Und die Frau, der fie wiederfuhr, mar eine Bitme, von Beruf Lehrerin.

Die Frau hatte ein Rind, ein fiebenfahriges Dabchen. MIs fic nach South Bend giehen wollte, tonnte fie zuenft teine Wohnung befommen. Plöglich fand fie zu ihrem Erstaunen ein ichones Saus, das für eine niedrige Miete ju haben mar. Als fie mit davon erzählte, fagte fie, es ware ihr unverständlich gewesen. Da stand das haus, ein schöner, bequemer alter Ziegels bau an einer guten Wohnstrage, mit einem großen Rasenplat und Bäumen vor der Tur; und es hatte feit zwei Jahren leer-

Es sputte in dem gauje. Gie erfuhr es von den Leuten. Aber fie fagte, es mare ihr einerlei, und fte gog ein. Alles ging vortrefflich. Das Saus hatte fehr große Zimmer und in jedem Bimmer war ein Ramin. Sie betam bas Gange fur zehn Dollar

Natürlich ging es sehr bald los mit der Sputerei. Geschlossenc Turen gingen auf und flappten wieder zu. Wenn fie allein in einem Bimmer fag, bei offenen Fenftern (höchstwahrscheinlich torrigierte fie Sefte), dann murde fie von einem jaben Windftog getroffen. Nachts hörte fie zuweilen leife Schritte. Es gab ohne Zweifel noch andere, einen unsichtbaren Bewohner im Saufe.

Zuerft hatte ste fürchterliche Angst. Aber - so sagte fte, als sie mir ihr Erlebnis berichtete: sie war eine einsame Frau, und man gewöhnt sich schließlich an alles. Zuleht freute sie sich beis über die Gegenwart des Unlichtbaren. Es tat wohl, das Worhandenfein eines Wefens fpuren. Jemanden gu haben, mit dem die Gedanken sich beschäftigen konnien. Ihre Tochter, die siebenjührige Kleine, ging schon um acht zu Bett. Die einsamen Abende maren nun meniger einfam.

Die Frau war mit Gifer auf Bildung bedacht. Das mar ihr stärtster Wesenszug. Abends, sag sie lange und las. Sie las Die Bücher aller neuesten und geiftig anspruchsvollsten Schriftsteller, besonders der jogenannten Modernen.

Da fist fie nun alfo, eine einsame Frau in einem einsamen Sauje. Sie lieft in einem Buche; einem Buche von — fagen wir: Waldo Frant. Bielleicht ist es auch "Sifter Carrie". Und mahrend sie fo sist, bei verschloffenen Turen, fommt bas Gespenst ftrads ins Zimmer.

Es war ein hochgewachsenes und ziemlich ernsthaft drein= blidendes Geipenft, ein fehr gut aussehender Mann von vielleicht fünsundviergig Jahren. Die Frau berichtete, er mare gerades= wegs durch die geschlossene Tür ins Zimmer getommen. Als er auf ben Plat zutam, wo sie jag, war sein Benehmen ein bigchen lintisch und verlegen.

Unverweilt erklärte er, daß er im Leben niemals Gelegen= heit gehabt hätte, sich in der Gesell chaft gebilderer Leute zu bes wegen. "Ich bin ein Gespenst," sagte er, "aber ich bin gänzlich hamrlos, das dürsen Sie mir glauben." Sie hätte, so berichtet mir die Lehrerin, den Gindrud gehabt, daß ihr Gespenst ein gand ausgezeichnetes Gespenst mare. Es mare ihr, sagte sie, von Anfang an tlar gemefen, daß ber Geift trog feiner etwas rauhen Mugenfeite über eine unvertennbare herzensbildung verfügt.

Natürlich mar fie querft ein bigen gitterig und verftort. "Seien Sie gang unbeforgt," fagte der Geift. Er wurde es, fügte er hingu nie gewagt haben, ihr laftig gu fallen — das heißt: er würde sich niemals materialisiert haben, wenn er sich nicht in ichwerer Kümmernis befände. Und das gange Glend tame von seinem Biloungsmanget ber. Und er ware zu ihr gefommen, weil er fühlte, daß er es mit einer gebildeten Frau gn tun hatte.

Die Rummernis bestand darin, daß er drüben in der Gei-Merwelt in der er weilte, nachdem er (wie die Lehrerin es nanntel "die irdische Wirrial von sich getan hatte" - bag er da drüben mit ber Gesellichaft von Leuten vorlieb nehmen mußte, die fo ungebildet maren mie er felbft. Der Mann mar im Leben das gewesen, was wir Amerikaner einen "lowsbrow" nennen; ein geistig anipruchsloser Mensch, ein ganz gewähnlicher Fabritant, der nichts im Kopf gehabt hatte als sein Geschäft, Getoverdienen und Golffpielen. Und als er nun druben in die Geis sterwelt gefommen war, hatte er für seine Gleichgültigteit in Bildungsfragen bügen müssen. Nun war ihm plözlich klar geworden, mas für einen Fehler er begangen hatte. Und das hatte

Er wolte gern Bildung haben, aber in der Geifterwelt konnte er fie nicht friegen, benn Die gebilbeten Cente verfehrten nicht

Go mar er denn in die Belt ber Birtlichteit gurudgefehrt und hatte fich du einer Frau geflüchtet. Der Chemann ber Lehrerin mar, scheint es zu seinen Lebzeiten ziemlich ungebildet gemejen. Er war Rohrleger. Und er hatte, fagte fie, an nichts anderes gedacht und von nichts anderem gerebet als vom Ballspiel. Dennoch hatte fie es bei ihm ausgehalten, bis er ftarb. Sie hatte gute Zeugnisse, (vielleicht hat ber Geist das gewußt). Mir wurde klar, daß sein Tod (diesmal meine ich den Rohrleger) für die Lehrerin tein tödlicher Schlag gewesen mar.

Andererseits war sie nicht gerade das, was man eine schöne Frau nennt; und sie hatte eine Tochter. Welche Aussicht hatte sie da, einen Gefährten zu finden, der mit ihr in der Welt der Bildung leben wollte? Sie und der Mann — ich wollte fagen: der Geift waren in derselben Lage.

In allem, was Bildung heißt, hatte sie allevdings ganz großen Boriprung. Bor allem las sie gerade damals emsig alle Modernen. Sie tannte nicht nur ihren Joge nnd ihren D'Acill - fie tannte auch ihren Dreifer, ihren Frant und ihre Gertrude Stein. Und fie ergablte mir, bag fie mit bem Gefpenft einen gang perrlichen Winter verbracht hatte.

Jeden Tag ging fie in der Schule ihren Pflichten nach und abends eilte fie heim und brachte bas Rind ju Bett. Sie wollte nämlich nicht, daß das Kind an ihrem Vergnugen teil hätte; warum, das wußte sie selbst nicht. Bielleicht meinte sie daß die Aleine womöglich auf ichlimme Gedanten tommen tonnte, wenn fie abends einen Mann im Sauje fah.

Aber es war natürlich nichts Unrechtes dabei. Das Gespenst hat ihr niemals auch nur einen Rug angeboten. Ste har mir Das felbst ergablt. Die beiden fagen gang einfach nur beisammen und lafen Bucher, und hinterher sprachen fie bas Gelejene durch. Wer von uns hat nicht auch schon solche Abende mit einer Frau

verlebt? Wie fostlich find fie boch! Ja, und bei alledem triegte der Geift Bildung und immer mehr Bildung, und die Frau ebenfalls. Sie verbrachten den gangen Winter so. Roch niemals hatte South Bend ein so freundliches Gesicht gemacht. Ihr mare, agte mir die Frau, wahrhaftig der Gedante. bag bald Frühling werden wurde, verhaft geweien. Sie hatte so ein Borgefühl, daß der Geift ste beim Ginzug des Fruhlings verlassen wurde, um nie mehr wiederzusehren, weil er dann eben genug Bildung bekommen hatte. Run, und haargenan so kam er denn auch Das ist das Trasgische in der Geschichte.

Raturlich mar es ein Abend voll milben Mondlichtes, und draußen im alten Garten famen gerade die Blätter aus den Knolpenfullen hervor. Die Fran saß am offenen Fenster. Sie bildete sich nämlich ein, daß es für das Cespenst Leichter sein mußte, ins Saus ju tommen, wenn Genfter und Turen offen waren. So wirklich war ber Geift für fie geworden.

Und dann tam er. Und zwar tam er nicht durch das offene Fenster ins Zimmer, sondern irgendwo durch die Wand. war nun mal fo feine Art, ber Geift tonnte die Bucher, die er gemeinsam mit ber Lehrerin gelesen hatte, nicht in Die Geifteswelt mitnehmen, seine Sand vermochte ja nicht einmal ein Buch au halten. Die Lehrerin pflegte ihm laut vorzulesen, und wenn das laute Lesen sie zu ermiiden begann, stand er hinter ihr und las über ihre Schulter hinweg. Bon Zeit zu Zeit erläuterte sie ihm die ichwer verständlichen Stellen. In manchen Buchern gab es fehr viele folche Stellen. Das gange mug foderbar ausge ehen

Aber bleiben wir bei ben Frilhlingsabenben. Der Geift fam und feste fich an ihre Seite. "heute abend wollen wir nicht fagte er. Seine Stimme mar leife, und es schwang ein Unterton unendlicher Traurigkeit darin. Er teilte ihr mit daß er nun genügend Bilbung hatte. Druben in ber Geisterwelt hatte er nur Berteht mit ben allererften Rreifen.

Ieder fühlende Mensch wird begreifen, wie der Frau zu-Er war gang einjach nur getommen, um Lebewohl zu fagen; und es war ein trauriger Abichied Sie hatten, ergahlt bie Frau, an jenem Abend mehrere Stunden beifammen gefeffen, und der Geift hatte ihre band ergriffen. Sie meinte fogar ju fpuren, daß er fie gern geführ hatte; aber da ihr Berhaltnis auf der Chene der geistigen Bildung begonnen hatte, so meinte er mohl, er mußte es da belassen. Ich entnahm aus ihren Borte bat die Frau sich barüber ein bischen geargert hat. Sie betraute mir an, daß seine Auffassung nach ihrer Meinung großer Jrrium mar, aber mas follte fie tun? Der Mann ma ja weiter nichts als ein gebildetes Gespenst. Er war ihr nich einmal so dankbar, wie er es nach ihrer Ueberzeugung hätte is

Jebenfalls scheint es, als hatte er seine gange Dantbatte den herren Dreifer, Frant, Jonce und fo weiter gewidmet. ihnen, fagte fie, hatte er den gangen Abend gerebet. Ihre Ram und die Kenninis ihrer Bucher hatten ihn, fagte er, bruben der Geisterwelt Intritt gu den besten und ungulänglichsten Rre fen verschafft. Man braucht nur die Namen ein paar Modern ju nennen und sich mit ihren Werken vertraut gu zeigen, Da tommt man überall hinein, fagte er. Aber, fo fügte er hingu, er nun mit den Wichtigften der Modernen Befcheid mußte. mare es mohl beffer, er fame fünftig nicht mehr gum Untertid denn er mußte befürchten, daß er nachher in ber Geisterwelt derfelben Lage mare, mie zu der Zeit, da er noch gar teine

Nachdem er dies gesagt hatte, verschwand der Geist. faß nun die Frau in der Frühlingsnacht; und sie hatte des 6 stes Sand in der ihren gehalten. Sie hatte fogar, fürchte ein bigchen gu bruden versucht. Bielleicht hatte fie badurch fe emplindliches Gefühl verlett. Ginen Augenblid fat er noch baus feinen Augen leuchtete die früher nicht vorhandene gebild Geiftigfeit, und feine talte Gespenfterhand lag in ber ihren, u dann, als fie diese Sand auch nur ein verschwindend flein bischen zu drücken versuchte, war er weg.

Da jahe man einmal wieder, fagte die Lehrerin, mas bie Frauen dabei heraustommt, wenn fie sich bemuhen, irge etwas für die Männer gu tun

"Man versucht ihre geistige Persönlichkeit zu heben und ein wenig besser zu machen, als sie sind — und dann lassen einen sigen," sagte sie. Uebertragen von Karl Lerbs.

## Affenjagd im abessinischen Hochwald

Es war einer jener prachtvollen Sochlandsmorgen, die durch ihre Frische und Rlarheit auf Geele und Rorper wie ein wunderbares Bad wirfen. Der himmel blaute, wie er nur bort unten in Abeffinien blaut. Ich ging in das nahegelegene Gueregamalochen, um wieder einmal mein Glud zu versuchen. Seitdem ich auf der Rinderfarm weilte, war ich fast täglich ausgezogen, mit ber festen Absicht, einen Guerega ju erlegen. Bisher aber ohne Erfolg. Das Jagdfieber hatte mich gepadt: ich mußte einen biefer mundericonen, ichwarzweißen Affen mit ihrem prachtig glanzenden Fell, die mich icon lange jum besten hielten, gur Strede bringen. Nach halbstündiger Wanderung auf einem schmalen Reitpfad, der von der Farm weg durch mannshohes, windbestrichenes Gras führte, erreichte ich die Roffobaumwals dung, die fich ben Berg hinaufzieht.

Der Wald mar bereits ermacht. Ein Beibenlarm an illen Eden und Enden. Ueberall regte sich Leben, unsichtbar und doch nabe. Der Wind raschelte in ben Blättern. Burgig und rein roch die Luft. Riesenhafte Laubbaume, beren beerenartige, fcmarze Früchte im Morgenichein glanzten, wurden von mächtis gen Schlinggewächsen bis hinauf zu ben hohen Gipfeln umrantt und bilbeten, untereinander verbunden, ein unlösbares Gewirt. Der Weg mand fich schmal und steinig hinan. hin und wieder flüchtete eine Gazelle vorüber. Plöglich fiel etwas schwer und dumpf neben mir in ein dichtes Gebuich nieder. Erichredt fprang ich zurnd und wollte nach meiner Buchse greifen, als ein riefiger Guereza über ben Weg rannte, ein junges Aefflein an der Seite, das sich neugierig nach mir umfah und Grimassen schnitt. Im Ru maren beibe verschwunden.

Ich fluchte und schlich weiter, bas Gewehr schußbereit. Auf einer fleinen Waldlichtung, die von Baumriefen umftanden mar, legte ich mich unter ein Gebuich auf die Lauer. Es war mein alter Stammplak.

Ich mochte so eine Stunde lang regungslos gelegen haben,

als sich plöglich auf einem Baum, wenige Schritte von mir fernt, in einer bobe von fünfgehn Meter, bie Aeste auseinant bogen und ein Gueregatopf, vorsichtig herablugend, jum Borich fam Die ichwarzen, tleinen Augen bes Affen fpahten juntil auf die Lichtung nieder. Er hatte mich noch nicht gesehen. Lat. sam, ganz langsam hob ich das Gewehr und legte an. Der A war noch weiter aus dem Blattwerk herausgerückt und fratte gerade emfig unter bem Arm. Noch immer hatten feine Blide Stelle, an der ich mich befand, nicht getroffen.

Ich zielte und ichog. Gin herzzerreißender Aufschrei! unendlich wehes Stöhnen! Und — plums — plums — fiel getroffene Affe herunter. Er hatte die Größe eines vierze jährigen Rindes.

Trog ber fürchterlichen Schreie, die ber Guereja ausgestoff hatte, war ich beim ersten Augenblid nur von Siegesgesühl befriedigter Rache erfüllt. Mein erfter Gucreza! Dann aber, ich das große Tier fah, das, auf dem Ruden liegend, ftohnte, augenblidlich ein Gefühlsumschwung in mir ein: auf einm empfand ich angftliche Scheu und grenzenlojes. Mitleid mit Di sterbenden Geicopf. Ich jog meinen Revolver und ichritt bem wimmernden Tier. Da drehte es langfam fein flus immerquergerrtes Gesicht mir zu und fah mich mit seinen trau gen Augen bittend und hilflos an. Ein fürchterliches Stohn brang aus feiner Reble.

Ich tonnte den Anblid nicht länger ertragen, sette ben R volver an feinen Ropf und wollte abdruden . . .

Da erhob ber fterbende Affe feine Pfote und legte fie und feucht, auf meine Sand! Im erften Augenblid fuhr ich eff fest jurid. Dann aber ermannte ich mich und brudte los. noch immer erhobene Pfote fiel langfam ins Gras, Aber Blut in die Erbe riefelte.

Als ich nachher aufftand, um mein Gewehr zu holen, bas an einen Baum gelehnt hatte, mar es meg! Roch heute weif nicht, wer es mir gestohlen hat. Bielleicht ein Guereza . . .?

Harald Spiges

### Die Dame und ihr Kleid



Promenadentieid aus bedrudtem Muffelin - fchrag angefeste Volants — langer Schal aus weißer Kaschmirseide.

Elegantes Roftum aus elfenbeinfarbenem Gabardine mit feilformiger Biesenstepperei, die sich beim Anfat der Giodenteile des Rodes wiederholt.

Nachmittagstleid aus pastellfarbenem Rrepp Georgette, in Taillenhöhe durch Säumden gerafft — 3 Bolants, die vorn with zufaufen — der von der Schulter lang herabsallende Schal



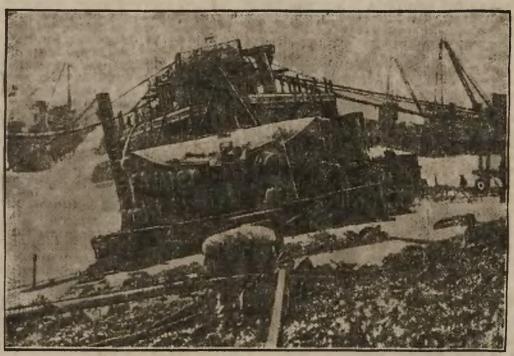
wird gur Schleife gebunden. 4. Nachmittagseleid aus Satin-Riche — rund angesetzte Boland

- beiberfeitiger Schal.

Sommerkleid aus Japon-Foulard — capeartiger Schuliege gen - Saumdenraffung in Taillenhohe - meite Glode. pel Sommerfleid aus groß gemuftertem Chiffontaft mit Cape,

durch eine Schleife geschlossen wird — Taille durch Säume eingehalten — ungleich lange Glode.

## Bilder der Woche



Der letzte Bersuch zur Hebuug des Schlachtfreuzers "Hindeuburg" aus seinem Grabe bei Scapa Flow, die bereits im Jahre 1926 vergeblich versucht wurde, wird gegenwärtig von einer englischen Bergungssirma unternommen. Die "Hindenhurg" war im Juni 1919 mit dem größten Teil der deutschen Schlachtschiffe versenkt worden, um sie nicht in die Hand Englands fallen zu lassen. Bisher haben die Engländer bereits 29 deutsche Schlachtschiffe gezoben. 15 ruhen noch auf dem Grunde des Meeres.



Ausschnitt aus dem Weltfraftfilm: Siemens konstrniert den ersten Dyname. Jur 2. Weltfraftsonserenz in Berlin wurde unter dem Titel "Das hohe Lied der Kraft" ein großer technischer Film gesichaffen, der demnächst überall im Reiche aufgeführt werden soll. Der Film zeigt die entscheidenden Stadien der technischen Entwicklung in spielfilmartiger Zusammenschung.



Berein Deutscher Ingenieure konnte am 28. Juni sein 75 jahies Bestehen in Köln seiern. Aus diesem Grunde soll dem Ersinder des Gasmotors, Otto, sowie seinem Mitarbeiter Langen
dautsch eine Shrung zuteil werden, daß man ihr enstes Werk, den
ersien Gasmotor aus dem Jahre 1864, als Lenkmal in Köln
errichten wird.



Das erfolgreiche Ozeauflugzeug — ein fliegender Benzintant So mannte der australische Fliegerhaupkmann Kingsford-Smith sein Flugzeug, mit dem er zeht den Aflantit von Oft mach Wisk überquert hat. Angestätes dieses Vildes, das wenige Stunden vor dem Abstluge aufgenommen wurde, muß man seinem See spruch Recht geben.



Karl von Amira †
Umi bervorragende Münchener Rechtshistoriker Professor von teichen ist im Alter von 32 Jahren gestorben. Seine zahlsmanischen Recht gewidmet sind, fanden ihre äußere Anerstennung durch die Ernennung ihres Berfassers zum Ehrensten der Philosophie und der Staatswissenschaften und Mitglied zahlreicher wissenschaftlicher Körperschaften Deutschlands und des Auslandes.



Die 400-Jahr-Feier der Augsdurger Konfession
– dum Gedenden an die Berlesung des Glaubensbotenntnisses der Lutherischen Kirche vor Kaiser Karl V. auf dem Reiche tag zu Augsdurg am 25. Juni 1530 — wurde am 22. Juni in Augsdurg durch einen Evangelischen Bollstag begangen. Den Höhepunkt des Tages bildete ein historischer Festzug, dessen Gruppen — in unserm Bilde Kardinal Tajetan, der große Widere

facher Luthers - Genen aus ber Reformationszeit barftellten.

## Die Frau in Haus und Leben

### Was ist noch brauchbar?

Bon Trube grens.

Wer das, wohl in den meisten Haushalten in bestimmten Zeitabstanden jur Tradition gewordene "Großreinmachen" nit bewußter Gründlichfeit angreift, ber wird bas Beim, einchließlich Boden und Keller, bis in alle Eden hinein puten, pas joviel heißt wie in Unordnung bringen, bantit es wieder u Ordnung gebracht werben fann.

Dabei ergibt sich ohne weiteres, daß allerlei Dinge wieser das Tageslicht sehen, die man während des verflossenen dalbe und Ganzjahres erst einmal beiseite gelegt hat. Reste iller Art kommen zum Borschein, und manche ehrliche Hauser fragt sich verwundert, warum sie das alles aufbewahrt. Und wenn sie eine richtige Fron ist heiseht sie die allen Dintind wenn sie eine richtige Frau ist, besieht sie die alten Din-ze lächelnd, freut sich nuch daran, wie hubsch sie einstmals waren . . . und legt sie sein ordentlich wieder hinein in die Raften und Truben . . . bis zum nächsten Male.

Oftmals aber findet man auch Reste, die man energisch forttut, um bei einer passenden Gelegenheit dies zu bedauern, da man solchen Rest gerade brauchte.

Der Zwed biefer Zeilen sei nun, ein wenig zu raten, was man am zwecknäßigsten tut, um unnötig wiederkelstende Aufrähm Garbeiten zu vermeiden, wiederum aber auch noch braustare Reste einer Bestimmung zuzussühren, die wichtiger ist als das Liegen im Koffer und das Einmotten. Wenn man sich entstellest, Kasten und Truben, Koffer und Schulder und Erden Koffer und Schnbladen zu öffnen und zu reinigen, so nehme sich die Hausstrau eine Schree, ein Metermaß und den Lumpensach mit. Bei jedem Stück, das sie als alt ausbewahrt hat, übers denke sie die Möglichkeit der Berwertung. Da ist zum Beispiel ein altes Sommerkleid. Uermel und Brust sind murbe, der Kock viel zu eng, au eine Unanderung zu einem Kleide kann nicht gedacht werden. Fortwerfen? Eigentlich zu schas de! Kalt, schnell nehmen wir die Schere, wessen und schneise das beste Stück heraus das gerade noch zu einem Kleide ben das beste Stüd heraus, das gerade noch zu einem Kleide für ein kleines Madchen reicht. Alle anderen Abfälle kommen in die Lumpen. Das gute Stüd Zeug legen wir zurüd, um es in der Weihnachtszeit einem Achresein zu britgen, der ein nüpliches Aleiden daraus herstellt. Aehnlich so machen wir es mit alten Oberhemden, mit Schurzen, Unter-kleidern. Wäsche aller Art. Man schneidet das zu versertigende Stüd in großen Umrissen zu, immer so, daß genügend sur das Nähen des ganzen bleibt, tut die Reste in den Lumpensad, und man wird erstaunt sein, wie viel Plat dabei ge-

Man muß nur genau und planmäßig durchdenken, wos zu dieser oder jener Rest brauchdar ist. Aus größeren Filz-oder Wollstüden lassen sich schnell Bohnertücher schneiden, aus einem alten hut wird ein hübsches Körbchen für den Garten: nian überzieht ihn bei Gelegenheit und versieht ihn mit Traghenfeln, bann ift er wieder zu etwas nute. Aus alten Strumpfen mit guten Beinlingen kann man die berichiedensten nüblichen Dinge machen man schneide gleich Die Füßlinge ab und tue fie fort. Die sauberen Beinlinge warten bis jum Winter auf ihre Bestimmung. Aus alten Haten dis zum Winter auf ihre Bestimmung. Aus alten Handschuhen schneidet man Streisen für Aushängsel an schweren Mänteln oder reiht die Streisen zu Fensterledern auf einen Vindfaden. Es sind alles kleine und schnelle Verzrichtungen, aber sie haben den Borzug, daß sie einerseits Blat schaffen, andererseits aber auch praktischen Wert bes halten. Und gerade das sosortige Vestimmen, was mit diesen und jenem Rest werden soll, schafft Klarheit und der Hausgering gene ungehliche Arkeitserharnis ausgedem mird sie für frau eine unendliche Arbeitserfparnis, außerdem wird fie für die Lumpen noch einige Groschen erhalten, mahrend fie fonft biel Unnüges wieder mit einpadt.

In Keller sind 28 meistens die Flaschen, die einem Arsbeit niachen. Sosern man die Flasche beim Einkauf nicht mit entrichtete, bleibt sie Eigentum des Kaufmanns, und mit entrichtete, bleibt sie Eigentum des Kaufmanns, und man muß sie unbedingt zurückgeben. Besitt man Flaschen zu eigen und kann sie nicht mehr verwenden, so soll man sich von ihnen auch schleunigst trennen können, denn sie nehmen viel Blat weg. Einige alte Aruken kann man in lichtem Blau oder Karminrot angestrichen, ganz gut als Behälter für große Sträuße ins Jimmer nehmen. Stets aber auch im Keller gehe man nach dem Grundsache, daß lieber fortgetan wird, was man nur als Ballast empfinden nuß. Man sollte sich hüten. Reste zu schassen. Sie können nur wertvoll sein, wenn man sie wieder zu Dingen umwandelt.

Wenn man überschaut. daß eine Hausfrau mit neuen Dingen wieder Gutes erreichen kann, statt sie als Reste jahr-Weine man überschaut. daß eine Hausfrau mit neuen unterschiedlos hin auf ein Herabsinken von der Holden der Holden der Hausbaufe, der floden pubding: 4 Tassen Wilch, 4 Tassen wieder Gutes erreichen kann, statt sie als Reste jahr- Tiefe. Taucht der Träumende selbst ins Wasser, so bildet ein, jahraus zu hüten, so ist es nicht nur praktisch, sondern sich für ihn eine geistig kauternde Berbindung mit einem ausschen die Fich für ihn eine geistig kauternde Berbindung mit einem ausschen die Fich wahrend von der Gelement, das seelisch reinigend und befreiend wirkt und erscheit der Beigenmehl. Salt von Weisehrt aus einer Angeleich der Weisehrt aus einer Angeleich der Vereinerien der Gelement, das seine fann Weisehrt aus einer Angeleich von Gelement von der Gelement der Vereinerien Vereinerien der Vereinerien der Gelement von Gelement Gelement

### Träume und Träumer.

Bon Emmh bon Bomsborff= Leibing.

Trop les objektiven Denkens moberner Gegenwartsn enichen um der Ueberzeugung, im aufgeklärten Jahrhuns dert hoch über Marglauben und Mbstik des Unfaßbaren zu stehen, trot aller Nüchternheit des Realisten, bleibt es keis

Bon vornherein verlehrt ist es aber, Träume rein sachlich aufzusassen, denn eben d'e sogenannten Bahrträume sind die selteneren. Ber im Taume seinen Freund im Sarge sieht, soll nicht deshalb bessen baldigen Tod prophezeien, wer im Traume eine Villa bezieht, eine Reise beginnt. Gesellschaft gibt oder die Stellung wechselr. braucht dies nicht als nüchterne Voraussehung für Tatsachlichkeiten aufzusalsen, fallser sich nicht bereits in Wirklichkeit mit diesen Absichten beschäftigte und dadurch eine Urt feelische Reflexion ins Traumleben unbewußt bewirkte.

Mögen auch die altägyptischen Traumdeutungen Stufen einer hohen Geheimwissenichaft ge vefen fein, die in jener bedenftich pelchwächt ift.

Zeit für den Geheimschüler als eine Phase der Entwicklung galten, mögen auch die aus grauer Borzeit erhalten gebliebe-nen Deutungen krast seelisch-geistigen Forschens ein Gebiet berühren, für das wir keine Logik mehr sinden, so kann man den nicht die Tatsache umgehen, daß die meisten Träume physischen Borbedingungen ihren Ursprung verdanken. Ein geträumter Donnerschlag oder Schuß, von dem man plotzlich erwacht, ist die Uebertragung eines in der Umgebung des Schlasenden getätigten Vorganges, oft das Umsallen irgend eines schweren Gegenstandes, die Fehlzündung dies Auf der Etrafa berdischen Metals von Striften auf der Strafe vorbeifahrenden Autos, oder ahnliches. Benebt man Sand oder Stirn des Schlafenden mit Waffer, fo versinkt er träumend in ein Meer; ein durch Erschlaffung hervorgerusenes Zuden seiner Kerven läßt ihn von hohen Felsen in graue Tiesen fallen: konzentriert sich aber dieses Rervenzuden nur im Bein, dann träumt er demzufolge, im selben Augenblick durch einen Fehltritt von der Bordkante des Fußsteiges zu stolpern.

Andererseits prägen sich im Traume seelisch-geistige Vorgänge, die auf vernunftmäßiges Denken wie Symbole oder Rätselzeichen einer fremden Bildersprache wirken. Der Träumende schreitet über eine große sonnige Wiese, erblickt einen Wagen, steigt ein, will fortsahren — und erwacht. In der Vorstellungswelt des Traumes spielt sich das Abrollen solch länger erscheinenden Vorganges nicht nacheinander ab,

### Maratag.

AN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN TARAN

Von Joh. Martha Müller. Ein Tag in lichter Schönheit blüht Dem Abend gu, Und aller Glanz dann , berglüht Und geht gur Ruh'.

Auch du follst wie ein H mntag Durch's Leben gehn, So lächelnd über aller Plag' Und Sorge ftehn!

Und wenn bein Tag gur Rufte geht, Dann geh' auch du — Schön, wie ein trag verweht — Bu beiner Ruh'!

wie das im Bachzustande der Fall sein würde, sondern er ist das Erleben vieler Bilder in einem Augenblic, gleichsam wie das Erleben vieler Bilder in einem Augenblick, gleichsam wie sich das Erinnern an eine Kette von Geschehnissen auf einen Gedankenpunkt konzentriert. Daher geschieht es, daß die Seele, die sich im phhischen Schlafe gelöst hat, selbstbefreit, wie im phhischen Tode, im Zustande des allmählichen Erwachens im Gegensatz zu dem durch Schreck-Einwirkung verursachtem plötzlichen Auswachen — aus dem "hellen Sehen" zurückehrt, den phhisch schlafenden Körper gleich einem für die älherische Seele dunkel, lichtsos erscheinenden Gehäuse der sich sieht, in daß sie unbedingt einsteigen muß und die Borstellungskraft des Aetherischen sich ungewollt mischt mit der Phantusse des in die Wirklichkeit zurück erwachenden Gedankenlebens; man will also, kort, sieht wohl auch Menschen oder Tiere um sich, und dem Erwachten sieht daun das Traumbild so ausgedehnt vor dem geistigen Auge, dann das Traumbild so ausgedehnt vor dem geiftigen Auge, als sei es das Erlebnis einer ganzen Stunde oder mehr.

Es geschieht wohl auch, daß der Schlafende turz vor dem Erwachen — benn im Tiefschlaf traumt er nicht — in einem Erwachen — denn im Tiefschlaf träumt er nicht — in einem fremden Neubau umherirrt, in dem er sich nicht zurechtsenden kann, daß er einen Berg herads oder hinaussteigt, in einem dunklen oder lichten Walde irrt oder hilflos durch fremde Straßen läuft. Dies asles verrat demjenigen, der seine Traumwahrnehmungen kritisch prüft, wie sich die Seele leicht oder schwer in die jeweisigen Wirrnisse der physischen Sinneswelt zurückehrend, wieder zurecht sindet und in welchem Lichts oder Schattenverhältnis zum Wachbewustssein sie sich während des Körperschlasse unkontrollierbar besunden hat.

Ein Kapitel für sich ist das Träumen vom Wasser. Man steht am Meere, schauselt auf wilden Wogen oder träumt am plätschernden Bach. Die rauschenden Wasser sind getragen vom Rhythmus, und der Rhythmus trägt unser ganzes Leben. Die strömenden Baffer, die Fluffe und Bache, weisen unterschiedlos hin auf ein Herabsinken von der Höhe gur reinigend. (Beht man so in jedem Halbjahr vor, so kann man getrost die Jum Boden und in den tiessten Keller steisgen, olne dabei über die Behalter voller Reste zu stohnen, die Komplikationen, wie Angstzystände, Berfolgungsgeställ, Bellemmung oder der Eindruck, ohnmächtig im Wasser zu Versieben, so sied Arbeit machen. führen, auf Mangel an Bewegungsfreiheit durch beengendes Budeden auf Drud durch zu schwere Deden, auf versehent-liches Uebertippen eines Kopffissenteiles über den Ropf ober

Beginnt der Träumende zu schwimmen, so kann der Beobachter foststellen, daß jener zumeist mit Armen und Beinen zudt, ebenso wenn ber Schlafer im Traume laufen, radnem Menschen erwart, des Nachts im Schlummer ein Träussahren oder sich mit jemandem herumschlagen will. Infolge mer zu seine und der alte Bunsch, den Träumen nun auch dieser temperanientvollen Uebertragung der Bewegungen aus der nicht genügend ausgelösten Vorstellungswelt in die schaffen. aus der nicht genügend ausgelösten Borstellungswelt in die undewußte Wirklickeit entsteht, falls die Aetherkraft stärker ist als die physische, ein Reagieren des schlasenden Körpers auf die Einslüsse des wachenden Seelenzustandes, und der Schläser, der sich soes wachenden Seelenzustandes, und der Schläser, der sich soesen im Traume ausziehen will, beginnt tatsächlich aus seinem Nachtgewand zu schlüssen, oder der im Traume ans dem Zuge steigt und sortläuft, steigt mitsamt dem physischen Körper aus dem Bett und läuft davon.

Dautit geht dann allerdings der Traumzuständ vereist. Ah abar berkt uch en: Man verarbeitet 1½ Pfund Wehl, 100 g Butter, 1 Ei, 1 Prise Saiz, 60 g Zuder, etwas Wasser, wilch, 100 g Butter, 1 Ei, 1 Prise Saiz, 60 g Zuder, etwas Wasser, wilch, 100 g Butter, 1 Ei, 1 Prise Saiz, 60 g Zuder, etwas Wasser, wilch, 100 g Butter, 1 Ei, 1 Prise Saiz, 60 g Zuder, etwas Wasser, 2 Beit kalt stellt, dann auswellt und eine Obstitutens kann kunsegt. Darauf gibt man etwas Semmelbrößel, die gleichmäßig geschwitztenen Rhabarderstüdchen und 50 g Zuder, bäckt den Ander der Mittelhige und streut bei Gebrauch noch etwas Zuder darauf.

Damit geht dann allerdings ter Traumzustand bedent-lich in den des Schlaswandelns über und beweist dem enigen, der nicht überhaupt krankhaft mondsuchtig ist, daß seine hartgekochten, zerdruckten Eiern mit Senf, Salz, einigen physische Willenskraft infolge irgendwelcher Aufregungen, jeelischer Leider Leider Leider Butter, die man anter fortwährenjeelischer Leiden, Kümmernisse oder Nervenzusammenbruches dem Ruhren beigibt. Mit dem Saft einer halben Zitrone

### Blufen und Modekleinigkeiten.

Die Bluse hat siegreich den Jumper aus dem Felbe ge-Die Bluse hat siegreich den Jumper aus dem Felde geschlagen! Bon der einsachsten bis zur elegantesten sieht man sie wieder zum Sport, auf der Straße, am Bor- und Nachmittag. Es ist wohl auch ein Zeichen der Zeit, denn wie mannigsach läßt sich die Toilette mit der Bluse verändern ohne allzu große Kosten: An kühlen Tagen trägt man sie aus dem Stoff des Kostüms, auch aus Seidenrips in der Erundsarbe der melierten Stoffe, dei wärmerer Temperatur aus leichten Waschstoffen, auch Rohseide, Erche de Chine und all den vielen Seidengeweben und zwar meist in der kietzsamen Westenspun. Das vornehme Tasts oder SeidenripsTailleur für den Nachmittag wird durch hauchzarte Seidenblusen belebt; rosa, mattblau und secgrün, farbenfrohe Mustes blusen belebt; rosa, mattblau und secgrün, farbenfrohe Muste-rungen. selbst die kostbaren Brokatstosse wählt man dazu. Neu ist Satinkrepe in wechselseitiger Verarbeitung: durch die bald glänzende, bald matte Stoffseite werden hübsche Essekte erzielt. Wan sieht glatte, wie Passenblusen, bei letzteren die Hüfthasse des Rocks mit der Schulterpasse der Bluse har-

Gurtel werden sehr biel getragen, neu sind die weichen Wildledergurtel mit funtelnder Strafschnalle. Die Ansted-Wildiedergürtel mit funkelnder Straßschnalle. Die Anstedblume darf nicht fehlen, sehr schied ist die Blume aus dem Stoff der Bluse; selbst aus Tweed und Leder sieht man sie sehr zierlich, für die eleganten Seidentailleurs sogar aus Kristall, leicht opalitierend und sehr ätherisch wirkend. Für die Kostümstoffe ist schwarzeweiß noch immer beliebt, am meisten jedoch die gelblichen Tone die zur dunkelsten Marvenenfarbe, die immer von weißen Lichtern durchschossen, froh und jugendlich wirken und mit den hellen Blusen ein recht heiteres Frühlingsbild geben.

Während eine Zeitlang das Taschentuch gar nicht wins zig und zierlich genug sein konnte, ein allerliebstes Nichts, das fast nur aus Spizen und einem kleinen Seidens oder Batiststückhen bestand, ist das moderne Taschentuch wieder ziemlich groß geworden. Man hat es zum Teil namenklich für den Vormittag sowie für sportliche Weede in Quadratform, bunt gefärbt, mit breiten Streifen an den Rändern oder auch karriert. Die Tönuna soll irgendwie mit dem Rostüm übereinstimmen. Zum Abendkleid wählt man Chiffon= oder Crepe de Chinetücher. Obwohl diese Tücher weit umfangreicher sind als ihre Vorgänger, so nehmen sie doch insolge des sehr weichen Stoffes nicht viel Raum in dem kleisnen Brokats oder Seidentaschen ein. Vielfach tragen die Tücher in seiner Stiderei die Initialen der Trägerin.

### Für die Rüche

Tomatensuppe mit Tapiota: Durchwachse-nen Speck schneidet man in kleine Burfel und latt fie mit einer seinackten Zwiebel in ber Pfanne ausbraten, gibt noch ein Stücken Butter an und röstet Keine Semmelwürfel darin. Dann quillt man Tapioka in dem gewünschten Suppenquantum kochenden Wassers aus, tut Tomatenpüree, ctwas saure Sahne, Salz und Pfesser dazu und richtet die Suppe mit den gerösteten Semmelwürseln und Speck an

Ralbsbrust auf amerikanische Art. Die Kalbsbrust wird mit den Knochen in gleichmäßige Stücke geschnitten und wie Suppenfleisch in Wasser mit Salz, Gewürz und Wurzelwerk weich gekocht. Dann rührt man aus Butter und Mehl ein helles Schwitzmehl, füllt von der Fleischbrühe auf und gibt Zitronensaft und etwas Mustainug dazu; die Sauce wird recht did gekocht mit einigen Eidottern abgezogen und über die Fleischstücke gefüllt, die nochmals recht beiß werden muffen, aber nicht kochen durfen, weil sonst die

Ftalienischer Bratfisch: Zu diesem Gericht kann man Schellsich, Zander, auch Schlei verwenden, richtet ihn in gewohnter Weise bor, salzt ihn, paniert in Ei und tet ihn in gewohnter Weise bor, salzt ihn, pantert in Et und halb Mehl, halb Semmel und brater ihn auf beiden Seiten. Ist er sast gar, bestreut man den Fisch did mit geriebenem Varmesanköse und läßt ihn im Osen kurze Zeit braun überbacken. Indessen werden sehr sein gehacke Zwiebeln und Vetersilie in Butter und Del gedünstet, etwas Weiswein angegossen. Der Fisch wird serviert indem man diese Sauce zu beiden Seiten des Fisches auf die Schüssel gießt, aber nicht auf den Fisch! Frische Butter reicht man nebenher.

Schnee der 3 Gier unter, füllt alles in eine gefettete Form und läßt den Budding 1% Stunde im Wasserbade tochen. Man gibt Fruchtsaft bazu.

Befte und billigfte Art Rhabarber eingumach en : Die ungewaschenen Rhabarberstengel werden geschält, in kleine Stücke geschnitten, roh in gut gereinigte und ausgeschweselte Flaschen gefüllt, sorgfältig verkorkt und verssegelt. Ein Gären des Rhabarbers, wie bei eingekochem, ibellständig ausgeschlossen. Der so ausbewahrte Rhabarber bollt sich ein Schre und länger und klusset bei beile ein Schre und länger und klusset bei beile ein Schre und länger und klusset bei beile ein geschlossen. ber hält sich ein Jahr und länger und schmedt wie frischer.

Rhabarber mit Aprifofen: Getrodnete Apritofen werden, wie üblich, über nacht eingeweicht und bann mit bein erforberlichen Buder weichgefocht. Gie werben nun mit frischgefochten und genügend geführem Rhabarber ver-mischt. Diese Mischung ichmedt ganz ausgezeichnet.

Eine pifante Salatsauce rührt man aus gescharft eignet fich biefe Sauce vorzuglich für alle Salate.

### Laurahüffe u. Umgebung

Betrifft Umlatiteuer.

Die erste Umsatssteuerrate ist am 15. Just an das tuanzamt zu zahlen. Die Berechnung der Umsatsteuer im Gleismer- und Bäderhandwert erfolgt saut den Vorschriften Mrt. 7 und zwar handelt es sich um 1 Prozent. Bu be-merten ift, daß für Rechnungsjahr 1929 in beiden Gewerbebeigen noch eine Steuerveranlagung von 2 Proz. erfolgte. Die Errechnung für die Innungsmitglieder regelt das Verbandsbüro auf der ul. Koscielska 10 in Kattowitz.

Geldene Hochzeit.

o. Das feltene Reft der gelbenen Sochzeit feiert am Sonntag, ben 29 Juni, der Badermeifter Josef Schwitulla, molnihaft ul. Sandn 31 in Siem anowis, mit seiner Chefrau Biktoria, geb. druchol. Aus diesem Anlaß findet am Sonntag, ben 29. Juni, mittags 10 % Uhr, eine hi Messe in der Kreuskirche statt. Wir Rratulieren herglichft!

Apothefendienft.

Den Sonntagsbienst versieht am morgigen Sonntag bie Stadiapothete. Kon Montag ab versieht den Nachtdienst die Burbara Apothete.

Ausschneibung von Malerarbeiten.

Die Gemeinde Gremianowig hat die Innen-Malerarbeiten für zwei Boltsschulen und bas Chymnasium öffentlich ausgeschrie-Angebotsunterlagen find toftenlos im Zimmer 20 des bieigen Gemeindeamts mahrend der Diensiftunden erhaltlich. Bin= bende Angebote find bis Donnerstag, ben & Juli b. 39., 10 Uhr cormittags, dem Gemeindevorstand einzureichen.

Berlängerte Geschäftszeit.

vo Die Geschaftsleute von Siemianowit werden darauf auf-Bertjam gemacht, das am Montag, den 30. Juni, famtliche Geicafislotale und öffentlichen Bertaufsftande laut einer polizei-Heen Berfigung bis 8 Uhr abends gedifmet bleiben durfen.

Deutsche Prozession nach Biefar.

\*m. Bie bereits berichtet, pilgert am morgigen Sonntag, den 29. d. Mts., eine beutsche Bahlfahrtsprozession von der reuglinke nach Pietar. Borber findet in der Kreuglirche eine Indagt statt und nach dieser erfolgt der Abmarsch. Die beutwen Barod ianen ber Areuglirche merben gebeten an Diefer Bubligantteprozejfion in Maijen teilnehmen zu wollen. Nach der Rudtehr am Abend findet in der gleichen Rirche eine feierthe Segensandadit statt.

Von der St. Antoniustirche.

Am morgigen Sonntag findet in der hiesigen St. Anstoniuskirche, aus Anlah des 25jährigen Briefterjubiläums, bedwürdigen Herrn Pfarrer Scholz, ein deutsches hi. Messe wird der Cäcillenchor singen. Es ift zu hoffen, De alle deutschen Parochianen der Antoniuskirche dieser hl.
De ne beiwonnen. Bon einer weltlichen Feier haben die beutigen Katholiten aus besonderen Gründen Abstand ge-

Berband beutscher Katholiten, Ortogruppe Laurahlitte. 200 Um kommenden Sonntag, den 29. Juni, undernehmen bie Luiden Parachianen ber hiefigen Kreugfirdze eine Rallfahrt Gen Parechanen ver gieligen greaffing ben hochw. Jerrn sterer Schols findet für die deutschen Parochianen in der Annussirche am Sonntag, den 29. Juni, um 81/2 Uhr statt. Die ustlieder merden gebeien, fich an ber Balljahrteprozeffion ober en der Zubiläumsandacht rocht rege zu beteiligen.

### Katholischer Jugend: und Jungmannerverein St. "Aloijius".

In St. Aloisus feiert am 6. Juli fein 12 jahriges Bestehen. und feiernde Berein gablt am Orte ju den stärften Bereinen Mirent fich einer großen Beliebtheit. Bofonders burch die den fehr ichonen Theateraufführungen, erward der Jugend-Jungmannerverein beim Bublifum Die größten Sompa-Much in ber Sportbewegung nimmt ber genannte Beroine große Rolle ein. Die Mitgliebergahl in dem Verein eine enorme. Um 6. Juli wird nun das 12 juhrige Bestehen Alth gesetert werden. Auser einem Festgottesbionst in der untoniusfirche solien auch sportliche Darbiebungen gehoten Die Borbereitungsarheiten find bereits im vollen te. Gine große Angahl auswärtiger Bereine werden an em Tage in Siemianowiß erwartet. Das genaue Programm toen wir noch später veröffentlichen.

Kindheit-Jeju-Berein.

Der Kindheit Jeju Berein an ber Areugelrche veranftaltet Der Kindheit-zeju Werein an ver Attengenten.
Mittwoch den 9. Juli, einen Ausflug per Wagen nach len Geneld. Die Fahrt loftet für Kinder 1,20 und für Erwach-1,50 Bloty. Unmelbungen werben von den Cammlerinnen inigengnommen.

Um Montag, den 30. Juni, 6 Uhr nachmittage, findet im inshaus eine Berjammlung der Sammier und Sammlerinnen

Jahlveiches Ericheinen wird gewinfcht.

Epangelifcher Genfeinbeabenb.

m. Am Sonntag, ben 29. Juni begeht bie erangelische engemeinde das 400 jährige Jubilaum des Reichstages Beienntnisses von Angeburg durch einen Achgettes-Um Abend urranstaltet ber Monnerverein einen Ge-Am Abend utransatter ber Bomindehause bei dem Pastor meadend im coungelisten Gemeinvergaufe bei Bebentiet (Lipine) über die Ledentung des Augsburgischen Benitnisses sprei zu und Pastor Schulz eine Lichtbisderserie aus
den nonilles sprei zu und Pastor Schulz eine Lichtbisderserie murd. den Jagen des Augaburgischen Reichstages vorsühren wird.
Merdem werden verschiedene mustalische Darbietungen ersolmer auf diesen Werden besondin Die evang.
des hingewiesen. Die evangeliffe Gemeinde mirb auf biefen Aberd beion-

Falfche Gerüchte.

dussälle auf Ficinusschacht auf. Sogar einige Tagesngen brachten diese Falschmeldungen. Nach genaueren
nationen an der vorgenannten Grube haben wir nun
keut, daß dort gar kein Arbeiter verunglickt ist. Dems
lind alle Geriligte unwahr und enthehren jeder Tats

Stragenfreigabe.

Mach Fertigstellung der Pikalterungsarbeiten hat die Gestienianowit die Beuthenerstraße von der ul. Dumrota ul. Partowa vom 23. Juni ab wieder für den öffentlichen vortehr freigegeben.

## Schwacher Sportbetrieb am morgigen Sonntag

Nur ein Fußballspiel — Fortsetung der Handballmeisterschaften — Ortsmeisterschaftstämpie im Faustball im Bienhospart — Sportallerlei

R. S. "Sparta" Bietar - "Glonsf" Laurahütte.

Einen Abitecher nach Bietar macht am morgigen Conniag hiefige A. G. Glonet mit 2 Mannschaften. Die Pfetarer gühlen mit ben größten Ueberraschungemannichaften, die ichon fo manche Gensation lieferten. Besonders auf eigenem Boden geigt Die Mannichaft nette Leiftungen. Im allgemeinen verfügen bie Bietarer über eine angenehm faire Spielweise. In ihrer fompletten Aufftellung buriten fic ben Laurahuttern eine harte Rug ju Inaden geben. Wie wir horen wird ber R. G. Glonst Dieles Treffen mit der beften Bejekung bestreiten. Dies muß er auch tun, um nicht ein Fiasto ju erleben. Der Ausgang ift vollkommen ungewiß. Gin iconer Rampf fteht jeboch auf alle galle bevor. Beginn bes erftflaffigen Spieles um 51/2. Uhr nachmittags. Um 4 Uhr treffen fich Die Reserven obiger Bereine in einem Freunds ichafiswettspiel jufammen.

"A. I. B." Laurahiitte — "M. I. B." Kattowig.

Bor eine ichmere Aufgabe werben am morgigen Sonntag Die Laurahütter Sandballer gestellt. Besanntlich treten sie ber be-sten Polnisonen Mannichaft gegenüber und zwar bem Alten Turnverein Kattowith. Es steht ahne Zweifel fest, daß auch aus Diejem Treifen die polnische Meistermannichaft als Gieger hervergeben wird Tropbem dürfen die Laurahiltter nicht von vornberein den Rampf aufgeben, im Gegenteil fie mufterviel mehr aus fich herausgeben, um gegen diefen Rivalen ein gunftiges Ergebnis herauszuholen. Bei einer tompletten Bejegung burften fie ben Rattowigern bed einen harten Gegner abgeben. Wir hoffen das beste. Beginn des Spieles um 5 Uhr nachmittags auf dem Turngemeindeplag in Rattowig. Um 4 Uhr fpielen Die erften Jugendmannichaften obengenannter Bereine miteinander, m. Maultball:

Orismeisterichaften ber 2. Alaffe.

Die Ortsmeifterschaften im Fausiball werben am morgigen Sonntag ausgetragen. Allerdings nur in ber 2. Rlaffe. Die erften Mannichaften werden den Deifter am Sonntag, ben 13. Juli, aussechten. Der Faufthallport hat in ber Gemeinde Giemianowit in den letten Jahren einen Aufichwung zu verzeichnen gehabt. Mehrere Fauftballmannschaften find in der letten Beit ins Leben gerufen worden. Faft alle Sportsvereine befigen beute eine gut eingespielte Fauftballmannschaft. Auch bei ber Sportbevölkerung ift das Interesse für biese Sportart mesentlich gesteigert. Dies mertt man an ben verhaltnigmäffig vielen Buichauern bei den üblichen Beranstaltungen. Besonders in guter Form befindet sich die Faustballmannschaft des evangelischen Jugendbundes die bekanntlich den Meistertitel der evangelischen Sugendbundvereine Schlesiens trägt. Auch ist der evangelische Jugendbund langjähriger Orismeifter. Db in Diefem Johre irgend ein anderer Bertreter die Lorbeeren ernten mird, vorderhand noch nicht fest. Dies dürften erst die kommenden Wettipiele beweisen.

Un den morgigen Orismeifterichaftstämpfen beteiligen sich 4 Mannschaften und zwar: "Zgoda", Arbeiter-Turn- und Spotts verein, Kathelischer Sugend- und Jugendmännerverein Aloikus" und der Grangelijche Jugendbund. Der leggenannte Berein ift Altmeifter und übernimmt auch felbftverftandlich die Organifation der morgigen Rampfe. Die Weitspiele steigen auf dem Sportplag im Bienhofpart und beginnen um 7 Uhr vormittags Celampft wird auf 2 Platen. Die Gintellung ift wie folgt: Reld 1. Rathollicher Jugendverein - Evangelifcher Jugendbund. Ratholijder Jugendverein - 3godo. Arbeiter-Turn- und Sports verein - Antholijder Jugendverein.

Feld 2. Igoda - Arbeiter-Lurn- und Sportverein. Evan-gelischer Augendbund - Arbeiter-Lurn- und Sportverein. Evangelischer Jugendbund - 3geba.

Wir hoffen, daß aus biefen Spielen die befte Mannichaft als Meifter hervorgehen mirb.

Umganmung bes Glonsiplag.

Trog ber idmeren finangiellen Lage bes biefigen R. G. Slonet ift es gelungen, Sof, für bie Umgountung Des Glonstplates berbeiguichaffen. Bur Beit wird an biefen Arbeiten von felten der Mitgliederschaft großer Unteil genommen. Bellommen unenigeltlich ichaffen bort unermublich bie Bereinsmitglieder harte Arbelt, um nur ihr feim jo nett wie moglich herzustellen. Bisher ift bereits 3/2 des Geländes umgannt. Bis gur 15 johrigen Jubelfeier, welche im Monat August statifindet, hofft der R. S. Clenst seinen Sportplat volltommen fertig ju haben. Wir konnen die Ruhrigleit des Borftandes und der Mitgliederichaft nur bealudwiinichen.

25 jähriges Jubilaum.

Befanntlich feiert in bicjem Jahre ber 1. Schwimmverein jein 25 jahriges Bestehen. Begonnen gat er biefe Feier vor einigen Bochen mit einer internationalen Schwimmveranstaltung. offizielle Reier findet am Conntag, ben 6. Juli, im Generlichichen; Bereinslotal flatt. Bu biefer Feier hat ber 1. Schwimmwerein große Borbereitungen getroffen. Berichiedene alte, verdienftnolle Mitglieder follen an Diefem Tage Deroriert werden. Auger einer Festakademie wird die 25 jahrige Jubelfeier ein Tangoergnugen beschliegen. Beichloffen wird die 25 jahrige Jubelfeiet mit einem internationalen Schwimmatinee im Monat Ottober. Un diesem sollen sich namhasie Schwimmer aus ber Achestowas fei und Deutichland beteiligen.

"Stadion" Ronigshütte — "Amateurbogflub" Laurahütte.

Wir weifen nechmals auf die intereffante Bogbegegnung mifchen obigen Rlubs, ble am tommenden Dienstag, den 1. Juli. in der geräumigen Tefthalle im Bienhofpart fteigen wirb. nad bicfer Beranftaltung eine langere Ruhepaule angesett wird, durften fich die Laurahutter Sportleute Diefen Conug nicht ents gehen laffen. Die genauen Paarungen haben wir bereits in bet Donnerstag-Ausgabe veröffentlicht.

Schnelle Arbeit.

40- Der Bürger N. aus Siemianowig erhielt burch die Gemeinde Siemiancwit eine Borladung des Finanzamts Siemianowit, betreffend Umfatzteuer zugestellt, welche vom 2. Juni d. Is. datiert mar und nach ber er innernalb 2 Tagen im Finanzamt erscheinen sollbe. Zugestellt wurde ihm diese Bor-ladung aber erst am 28. Juni. N. ging sosort auf das Finanzamt, wo ihm mitgeteilt wurde, bag er gu fpat konume und bak feine Atten bereits nach Kattowig gejandt worden feien. Dag. gebend fei bas Datum auf ber Vorlabung und nicht ber Zustel. lungstag. Die Gemeinde fei fchulb. Gine Unfrage bei bem guständigen Gemeindebeamten ergab, daß Diefer die Borfadung erst am 7. Juni vom Finanzamt erhalten habe. 16 Tage hat also ber Gemeinbebote gebraucht, um bem n. die Borlabung juusbellen. Wie ist so etwas möglich? Es ware wünschenswert, wenn die vorge ette Behorbe bier energifch burchgreifen mirbe, damit solde Verzögerungen in der Bestellung wichtiger Mittel-lungen nicht wieder vorkommen. Der Geschildigte ist immer ber Empfänger.

Das Finanzamt brauchte die Allen des N. aber auch nicht so schnell weibergureichen, es nimmt sich ja fonst Zeit. Aukerdem ist bei allen amblichen Vorladungen usw. immer der Tag der Zustellung maggebend.

Erneute Alagen über bas Postomt.

Erneute Alagen über bas hiefige Boftamt werben wieder allerseits laut. Besonders über die sehr schlechte Telesphonverbindung hört man überall klagen. Minutenlang muß man oftmals läuten, dis sich das Fräulein vom Amt bemucht, zu melden. Glaubt man jedoch, daß man gleich barauf verbunden wird, so täuscht man sich. Erft nach mehrmaligem Aufmerksammachen bekommt man die Berbindung, oftmals leider aber eine falsche. Unangenehm wirken lich die vielen Unterbrechungen inmitten des Gesprächs aus Gerade bei wichtigen Gesprächen fällt dieses Uebel besonders unangenehm zur Last. Regt sich irgend semand über die Nachlässigigteit des Telephonstäuseins auf, so kann er verge-wisert sein, daß er überhaupt keine. Berbindung bekommt. Solche und ähnliche Fälle hat man in der letzten Zeit miterleben mussen. Wie nachlässig und uninteressert die Tätigsteit am Telephonamt vorgeht, kann man oftmals aus den Telephonamt letztengen am Telephonamt bereits ziemlich lauten Unterhaltungen am Telephonamt berausmerten. Die Damen durfen nicht vergeffen, das bei ben Raufleuten Bett, Gelb bedeutet. Richt bas Publitum ift

### Hauswirtschafts-Kurse

Am 1. September d. Js., beginnt im Herz-Jesu-Stift, Król. Huta G. Sl., ul. Katowicka Nr. 5

### der staatlich genehmigte Hauswirtschafts-Kursus

Dauer 10 Monate - Auswärt. Teilnehmerinnen finden im Pensionat Aufnahme - Anmeldungen bis 1. Juli mündlich von 9-11 Uhr - Schriftlich an die Hausoberin

Frau Baronin Reitzenstein

für das Telephonfräulein, sondern diese für das Publitum da. Also wir hoffen auf recht baldiges Abschaffen dieses Uebelftanbes.

Roch eine Bermigtenmelbung.

In den letzten Wochen wurden fast alle Tage Meldunsgen über vermiste Personen laut. Besonders in Laurahütte steigen die Meldungen ins Unendliche. Seit dem 21. Juni d. Is., wird die 18sahrige Margarete Kupta aus Siemianos wis, von der ul. Matejti 10, vermist. Die Berschwundene ist eine 155 Metro verb ist etwa 1,55 Meter groß, von mittelmäßigem Körperbau, hat dunkelhlondes kurzgeschnittenes Haar, graue Augen, längliches blasses Gesicht, gesundes lücenloses Zahngebig und weist am Halse als besonderes Merkmal eine etwa 10 Jentimeter lange Narbe auf. Das Mädchen trug ein rotes Kleid, Halbiguhe, sowie helle Strümpfe. Die Ver-migte beherrscht die deutsche und polntige Sprache. Diezeni= gen, die über die Berichollene eine Au istunft geben konnen, merben gebeten, diese bei den Eltern ober am Polizeikoms miffariat abgeben zu wollen.

Bier Anaben bei einem Schulausflug vermißt.

so: Bot einigen Tagen veranftaltete bie Bolfeschule Stasznea aus Siemianowig' einen Schulausflug nach bem Chorgower ABaldden. Als der Heimweg angetreten werden follte, wurden vier bidhrige Anaben ber unterften Rlaffe vermigt, benen es viel. leicht zu langweilig geworden war, und die sich allein auf den Heimmig gemacht hatten. Trop eifrigen Gudens tonnten bie Augreißer nicht gefunden werden. Gift in den spoten Aberd. stunden gelang es ber Polizei, drei von ben verschwundenen Knaben in Chorzow zu ermitteln. Der vierte Knabe wurde auf dem deutschen Zollamt in Hohenlinde aufgegabelt. Die 3ollbehörte brackte ben Jungen auf das polnische Generalkonsulat in Beuthen, wo er von den Angehörigen abgeholt wurde. Porfall zeigt, daß die Beaufsichtigung ber Kinder bei solchen Ausflügen nicht intenfiv genug fein tann.

Wandertag der höheren Brivatichule.

so. Als Abichluß des alien Schulfahres veranstaltete die beutsche höhere Privatschule Siemianowitz am Mittmoch, ben 25., und Donnerstag, den 26. Juni, zwei Bandertage für alle Klassen. Die unteren Klaisen besuchten am 1. Tage in der Robe gelegene Ausflugsorte, ein Teil wanderte nach der Sadollamuble bei Ritolai, die Mittelklassen machten einen eintägigen Ausflug im bie Bieliger Berge. Am 2. Tage wurden von biefen Alassen im Schulhof und im Bienhofpark verschiedene Spiele veranstaltet. Die oberen Klaffen unternahmen eine zweitögige Wanderung in die

Die Blaubeerzeit ift ba ...

om: Die Blaubeerzeit ift angebrochen. Der Genut bet glänzenden blau-schwarzen Becren ist von bedeutendem gesundheitlichem Wert. Gie forbern bie Berbauung und reinigen das Blut. Daher feien fie besonders Personen mit sigender Lebenowelle qu empfehlen. Die Blanbeeren werden roch gegessen oder auch mit Zuder, ober auch mit Milch. Am leichteften find sie als Kompost gekockt zu vertragen. Forner werden sie ge-troduct und eingemacht. Auch als Obswein sinden sie Ber wertung. Das Blaubeerfraut wird gedörrt und baraus ein Mediginaltec hergostellt. Diejem Tee vilhmt man afterlei beilfrüftige Cigenficatien nach. Mandie einle Menfchen vermögen nicht fich für die Blaubeeren zu begeiftern, denn der Genug ber Frügte madt bie Lippen und Bithne blau. Aber dieses Affine Uebel löft fich mit Leichtigkeit baheben, indem man Mund- und Rauwertheuge mit etwas Bitronenfaft abreibt,

Rohrbruch.

=0= In der Nacht ju Donnerstag entstang gegen 3 Uhr ein Rohibruch bei ber hauptwasserleitung auf ber Kopalniana in Siemianowit, worurch ein Teil des Ortes am Donnerstag ohne Die Reparaturarbeiten fonnten um 10 Uhr abends brendet werden. Bei der überaus großen Sige machte jich bas Gehlen von Waffer doppelt unangenehm bemerbbar.

Soibitmordverjuch.

o In Siemianowity scheint eine Epidemie ber Selbstmorte und Gelbstmordversuche ju herrichen. So versuchte ichon wieder die Bijahrige Wirme Katharina Tworka aus Siemianowit sich dadurch das Leben zu nehmen, daß fie in den großen Hüttenteich sprang Zwei Männer beobachteten fie jedoch und fischten sie beraus. Unglückliche Liebe foll das Motiv zu dieser Tat gemefen fein.

Monatsverjammlung.

Seine fällige Monatsversammlung halt am Dienstag, den 1. Juli der hiesige St. Agnesverein an der St. Antniuskirche in seinem Bereinslokal Generlich ab. Da auf der Tagesordnung recht wichtige Puntte stehen, werden die Mitglieder gebeten, ju dieser recht zahlreich und punktlich zu erscheinen. Beginn 1/28 Uhr abends.

#### Alter Turnverein.

so. Um Connabend, den 28. Juni, abends 8 Uhr, hielt ber Alte Turnverein Siemianowit im Beroinslotal feine fällige Monatsversammlung ab. Da auger anderem die Aussprache über die Teilnahme am Berbandsturnsofte in Rawinsch auf ber Tagesordnung fteht, wird um püntiliches und gablreiches Ericheiner

Liedertafel Laurahütte.

=0= Auf den am Sonntag, den 29. Juni, stattfindenden Aus= lug ber Liederiafel nach Czulow wird nochmats aufmerkfam gemacht. Die Abiahrt erfolgt um 7,08 Uhr früh vom Bahnhof Siemianowit mit Conntagssahrtarte nach Emanuelsjegen. Von dort Augmarich durch den Wald nach Czulow. Nachzugler konnen den Autobus Kattomit.— Tichau benuben, der am Gafthaus ber Papierjabrit Czulow halt. Alle inativen und aftiven Mitglieder somle Freunde und Gonner jind herglichft eingeladen.

Familienlofal Rotott (Leopolt).

-m= Einen angenohmen Aufenthalt für Familien und Bereine bieten die gemütlichen Räumlickleiten des Restaurants Kokott (Leopolt) auf der ul. Sobiesliego. In besonders guter Qualität werden bort vorzügliche burgerliche Mittag- und Much für Biere und Getrante Abenderen verabfolgt. boltens Sorge getragen. Um Dienstag, den 1. Juli, veranstaltet der Wirt ein "großes Schlachtsest", verbunden mit Kongert, wozu er die gesamte Bürgerschaft von Siemianowice ergebenft einladet. (Siehe heutiges Inserat!)

Rino "Rammer".

m= Ub Freitag bis Montag läuft im Kino "Kammer" der Film, der alle interessiert, betitest: "Krieg und Liebe" (Unter dom schwarzen Adler). Ein Film aus dem Weltkriege, verbunden mit der garteiten Liebesgoschickte. Filminhalt: Während feiner Militardienftreit lernt ber Maler Rarl Bedwig Grete, die Tochter seines Obersten sennen, und verliedt sich in sie. Und noch ein Wosen gewinnt er lieb. Den Wolfshund "Lith", bem er bas Loben rettet und ben er nach Beendigung feinc lienstzeit mit fich nimmt. Als ber Krieg ausbricht, muß and Karl wieder einruden. "Blig", ben er gurudgelaffen hat, folgt ihm und reitet ibn aus einer gefährlichen Situation. Er bleibt weiterhin bei Karl, auch als dieser Grete wieder findet und die die seine wird. "Bligens" Treue wird belohnt: Auch er findet eine Lebensgefährtin. hierzu unfer luftiges Beiprogramm als Einlagen: "Kinotopp nor 20 Jahren" und das "Königshütter Man beachte das heutige Inferat!

Berantworrlicher Redakteur; Reinhard Mai in Rattowig. Drud u. Betiagi "Vita", nakład drukarski, Sp. z ogr. odp Katowice, Kościuszki 29.

### Sportliches

Jugendfraft.

Die Meisterschaftsspiele im Jugball geben langsam ihrem Ende entgegen. Wenn nicht alle Erwartungen taufchen, durite in St. Marta Ruttowig ber Jugballmeister zu erwarten fein. Am vergangenen Sonntag konnten die Kattowizer gegen J. S. Schwientocklowik einen einwandstreien 3:0 (2:0) erzielen. Das Spiel war ein typijger Punktetampf, ben Luta, Myslowit, gur Zufriedenheit beider Parteien leitete.

Um heutigen Sonnabend findet abends um 8 Uhr im Bereinshaus St. Maria eine Bertreterversammlung statt. Die Bereine werden gebeten, einige Bertreter ju dieser Berfamm-iung, welche fich in erfter Linie mit den letten Borbereitungen zum Sportfest am 6. Juli er. beschäftigen soll, zu entsenden. So weit die Meldungen noch nicht eingesandt worden sind, konnen sie bei der Sitzung abgegeben werden. Rad dem 30. Juni er. werden Meldungen nicht mehr angenommen. — Der Bertreter= versammlung geht um 7 Uhr eine Borftandofigung voran. Die Vorstandsmitglieder werden um bestimmtes und puntbliches Ericheinen ersucht.

### Gottesdienstordnung:

Ratholifche Pfarrfirche Siemianowik.

Sonntag, den 29. Juni. 6 Uhr: für bie Barochianen.

7½ Uhr: zum Herzen Jesu aus Anlag der goldenen Soch= geit der Cheleute Widamsti.

81/2 Uhr: für Lebende und Berstorbene der Familie Taut

10,15 Uhr: jum Serzen Jesu auf die Incention der Familie Schwitulla aus Amlag der goldenen Hochzeit

Kath. Pfarrfirme St. Antonius, Laurahüite.

Sonntag, den 29. Juni. 6 Uhr: für die Parodianen.

71/2 Uhr: für vent. Paul Mofrsti.

81/2 Uhr: für den herrn Pfarrer von den Parochianen 10,15 Uhr: für Cheleute Ruransti aus Anlag der Silber-

Montag, den 30. Juni. 6 Uhr: für den Verein der Polinnen. 61/2 Whr: für verst. Selene Gediga.

7,15 Begrähnismesse für vent. Anton Szczudla.

#### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte,

2. Sonntag n. Trin., ben 29. Juni. 91% Uhr: Festigotbesbienst aus Ansaft des 400 jährigen Jubiläums der Augsburgischen Konfession. Kirchenmuste: Bach-Reger "Chrom. Fantasie". Chor: Max Reger: "Wir glauben all "

11 Uhr: Kindergottesdienst. 12 Uhr: Tausen.

71/2 Uhr: Gemeindeabend.

Montag, den 30. Juni 71/2 Uhr: Jugendbund (Bibelftunde).

### Aus der Wojewodichaft Schlefien Die ungerechte Verkeilung des Schlesischen Wirtschaftsfonds

Ein Bertreter der schlesischen Wojewodschaft hat in der Budgettommission des Seims, auf Antrag des Seims, die Mitteilung gemacht, daß der schlesische Wirtschaftssonds bis jest 17 506 400 Ioon eingebracht hat, die unter Privatperonen und Gemeinden verteilt murden. Der betreffenbe Bertreter hat auch Zahlen genannt, wieviel die einzelnen Kreise und die großen Industriegemeinden von dem Be-trage bekommen haben und man konnte daraus entnehmen, daß gerade die Industriegemeinden bei der Berteilung des Geldes viel zu kurz kamen. Beispielsweise hat die große Arbeiterstadt Königshütte, die ungefähr 90 000 Einwohner

Gottes Güte schenkte uns ein ge-

Erhard Seidel u. Frau Elisabeth

Strauss

Kapellm. K. Nowak Schikora

Bizet

Kalman

geh. Rademacher

sundes Mädel, in dankbarer Freude

Steuerinspektor

zählt, aus dem schlesischen Wirtschaftsfonds 328 000 3lotz ausgeborgt erhalten. Das ist 1,8 Prozent des ausgeliehenen Dafür haben die kleinen Gemeinden hauptfächlich in dem Bieliger und Teschener Areis hohe Anleihen erhals

ten. Gewiß brauchen alle Gemeinden Baufredite, jedoch ist die Wohnungsnot in dem Industriegebiet am größten. Die Stadt Königshutte hat an den schlesischen Wirdschaftssonds in dieser Zeit 1255 732 Zloty eingezahlt, das ist ungefähr 7 Prozent des Kapitals und erhielt davon nut 1,8 Prozent Anleihe. Die Stadt Königshutte, die unter der Wohnungsnot sehr zu leiden hat, hat mit ihrem Gelde zur Befämpfung der Wohnungsnot in ben Landgemeinden

> Nachtlänge zum Alik-Prozek Die hinterlegte Raution wird zurückgezahlt.

Wie man uns mitteilt, hat das Kattowiger Bezirtsgericht in Sachen Ulik, trot Antrag der Staatsanwaltscaft auf Kassainn, das ist Nichtigerklärung des Urteils, bezwireispruchs, einem Antreg des Verteidigers Dr. Ban, auf Rüdzahlung der hinterlegten Kautionssumme, stattgegeben. Die Summe von 50000 Noter murde hareite ausgeschl Die Summe von 50 000 Bloty wurde bereits ausgezahlt. Nunmehr hat noch die Rudzahlung der restlichen Summe von 20 000 Bloty zu erfolgen.

Die Vorschufgelder der Plesser Gruben beschlagnahmt

Wie uns vom Gesamtbetrichsrat ber Pleffer Gruben mitgeteilt wurde, sind die Borschufgelber für die Blesses Gruben von der Wosewodschaft beschlagnahmt worden.

### Seit 1917 der wärmste Juni

Der kalendarische Sommer, welcher in diesem Jahre am Sonntag, den 22. Juni, morgens um 5 Uhr begonnen, ist durch die Witterungwerhältnisse gewissermaßen überholt. Der wärmlie Juni, den wir in Mitteleurope seit dreizehn Jahren erlebt haben, hat uns schon seit Wochen tatjäcklich in den Hochsommer verset, und seit langer Beit macht der erste ber 3 Sommet monate seinem Namen wieder einmal Ehre. Die frühr Commer hitze hat denn auch dem Frühling vorzeitig ein Ende gesetst, einem Frühling, mit dem man, unbeachtet verschiedener empfind licher Rückichläge, im allgemeinen zufrieden sein konnte.

Ein angenehmer und ungejähr normaler Frühlingsmonat war auch ber Mai, ber gleich ju Beginn mit mehreren vollig sommerlich warmen Tagen aufwartete. Die "Eisheiligen verfrühten fich um einige Tage, liegen aber nur gang verein zelt das Thermometer noch unter den Gefrierpunkt sinken.

In feinem bisherigen Berlauf gleicht ber Juni vollig bem heißen Juni von 1917, ber der wärmste und beständigfte Monat dieses sonst warmen und beständigen Sommers gewasen was Ob ähnlich hohe oder noch höhere Temperaturen auch im Just und Auguft erreicht werden, das läßt fich gegenwärtig natürlich noch nicht sagen; immerhin spricht nichts dafur, daß der Som mer, der so vielversprechend eingeseht hat, jest, an der Somelle des Hoch ommers, seinen Charatter grundlegend verändert. Wit haben ben milbeften Minter feit vielen Jahrgehnten hinter uns. und die Witterungssbatistit lehrt, daß die warmiten Sommer in der großen Mehrzahl der Fälle auf fehr milde Winter gefold

Ein ungunftiges Bockeichen für ben Sochhommer pfligt ## allzu frühzeitig eingetretene große Site zu fein, die aber mat rend der eigentlichen Frühlingsmonate geschlt hat. Es hat zwar einzelne Jahre gegeben, in denen nach großer Mais un Junihitze der eigentliche Sommer bei tühler Witterung ver regnete, wie g. B. 1910, in solchen Sommern ftellte fich aber bet Umschwung immer schon um die Junimitte ein, und nachben diese Klippe diesmal bereits umschifft ift, besteht wenig Anlad zu der Bermutung, daß ein soldher Rudfclag jest noch eintrit Man barf aus alledem also auf einen ichonen, vielfich heißen Sochsommer rechnen.

### Maria de la compansa Danksagung.

Für die wohltuenden Beweise herzlicher Teilnahme sowie die vielen Kranz-spenden beim Hinscheiden meiner lieben Frau, meiner guten Mutter sagen wir hierdurch allen Verwandten und Bekannten sowie unserer verehrten Kundschaft unseren tietgefühlten Dank. Ein herzliches "Gott vergelts" Sr. Hoch-würden Herrn Kaplan Cichy und den Mitgliedern des Rosenkranz- u Vinzens-

Siemianowice, den 26. Juni 1930

Jan Pustelnik und Tochter

### Alter Turn-Verein Siemianowice

Am Sonnabend, den 28. Juni abends 8 Uhr findt im Vereinslotal die fällige

natsversammlung Um punttliches und gablreiches Ericheinen Der Borftand.

Familien-Lokal Kokott (Leopold) Siemianowice, nlica Sobieskiego - Teleion 1054

Empfiehlt seinen vorzüglichen bürgerlichen

Mittags- und Abendtisch Eisheine zu zivilen Preisen - Für bestgepflegte Getränke aller Art wird Sorge getragen.

Gleichzeitig erlaube ich mir die geehrte Bürgerschatt von Siemianowice, zu dem am Dienstag, den 1. Juli stattfindenden

Großen Schlachtfest

ergebenst einzuladen. - Meine Lokalitäten bieten besonders für Familien und Vereine den ange-nehmsten Aufenthalt. Alle Sonntage Künstler-Konzert. Es empfiehlt sich

Der Wirt.

möglichst mit Ginr ch: tung im Zentrum von Siemianowice, für Burozwede per sofort zu mieten gesucht.

Angebote unter B 800 an die Geschäft. der Beitg.

Caubere

Bu erfragen in der Ge-schäftsstelle dies. Zeitung

Finanzamt Ratibor, Deutschoberschlesiea

nserate

in der Geschäftsstelle möglichst rechtzeitig aufzugeben.

### Café "Europa" ul. Bytomska 33

geben bekannt

Sonnabend, den 28. Juni 1930, abends 8 Uhr großes Aben

ausgeführt von Kapellmeister Karl Nowak

PROGRAMM:

Eröffnungsmarsch
 Ouvertüre zur Oper "Raymond"
 Geschichten aus dem Wienerwald, Walzer
 Fantasie aus der Oper "Carmen"
 "Fortissimo" Kalman-Revue

6. "Solo Einlagen"
7. "Wolga Klänge" Potpouri
8. "Wir senden Tanzmusik", Potpouri

9. Bunter Teil Sonntag, den 29. Juni 1930

Leitung Kapellmeister Karl Nowak



der Kerren-Tee kräftig raffig dem engliften Gejohmach entfrechend befonders geeignet zum Genuss mit Hich oder Sahne als Frührlicks-Get ränk:



Waschkraft

und

Ergiebigkeit!

### Betanntmachung

Kammer-Lichtspiele

Der Gilm für jeden, der Golbat mar,

für jede Frau, die in der Heimat bangte!

(Unter dem schwarzen Adler)

Ein Film aus bem Weltfriege, ver-

bunben mit ber garteften Liebesgeschichte.

Hierzu: Unfer Inftiges Beiprogramm

Als Einlagen: "Rintopp vor 20 Jahren" und das "Rönigshütter Stadiov"

Ab freitag bis Montag

Wir haben für ben Begirt Siemian wice eine Ausgabestelle für Monats und Wochenfarten bei herrn Kaufmann Kontka, Siemianowice, ul. Sobies kiego 1. errichtet.

Slasko-Dabrowskie Kolejowe Tow. Eksp Sp. z o. p

Katowice, Plac Wolności Nr. 15

### In einem Punkt

derfen Die als Gofchilftsmaan ule fpsren: in ber Rellame! Sute Reflamebrudjages ftellt bie Druderei auferer Zeitung her bei säneliter Lieferung und js angemellenen Preifen.

Lurahütte-Siemianowitzer Zeitung